



MGT ITALIA

**MACHINES FOR ELEVATORS
ITALY**

**CATALOGO TECNICO
TECHNICAL CATALOG**

Contents

INDICE E CARATTERISTICHE ARGANI / INDEX AND GEARBOXES SPECIFICATIONS	2
CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS	3
MANUTENZIONE / MAINTENANCE	5
DATI NECESSARI PER UNA CORRETTA SCELTA DELL'ARGANO / DATA REQUIRED TO SELECT THE MOST APPROPRIATE GEARBOX	6
MOTORE ELETTRICO – ELECTRIC MOTOR	6
ELEMENTI PER LA SCELTA DELL'ARGANO / FACTORS FOR GEARBOX SELECTION	7
ELEMENTI PER LA SCELTA DELL'ARGANO / FACTORS FOR GEARBOX SELECTION	9
SCELTA DELLE FUNI / CHOICE OF ROPES	9
OPERAZIONI: / OPERATIONS:	9
η P: RENDIMENTO PULEGGE RINVIO/DEVIAZIONE / EFFICIENCY OF THE DEFLECTING SHEAVES	9
ELEMENTI PER LA SCELTA DELL' ARGANO / FACTORS FOR GEARBOX SELECTION	11
ESEMPIO 1 / EXAMPLES 1	11
ESEMPIO 2 / EXAMPLES 2	12
ESEMPIO 3 / EXAMPLES 3	13
PULEGGE DI TRAZIONE / TRACTION PULLEYS	29
PULEGGE DI TRAZIONE A DISCO / TRACTION PULLEYDISK WITH HUB	29
TELAI BASSI PER ARGANI DI PRODUZIONE MGT ITALIA / STRUCTURES FOR MGT ITALIA GEARBOXES	30
PULEGGE DI RINVIO PORTANTI CON CUSCINETTI E SUPPORTI / LOAD BEARING TRANSMISSION PULLEYS WITH BEARINGS AND SUPPORTS	32
PULEGGE DI RINVIO PORTANTI CON CUSCINETTI E SUPPORTI / LOAD BEARING TRANSMISSION PULLEYS WITH BEARINGS AND SUPPORTS	33
PULEGGE SU CUSCINETTI CON ALBERO SFILABILE / PULLEY UP BEARING WITH SLIDING SHAFT	35
PULEGGE DI RINVIO PORTANTI CON CUSCINETTI, PER PIASTRE / LOAD BEARING TRANSMISSION PULLEYS WITH BEARINGS, FOR PLATES	36
PULEGGE DI RINVIO PORTANTI CON CUSCINETTI E PIASTRE / LOAD BEARING TRANSMISSION PULLEYS WITH BEARINGS AND PLATES	37
REGOLATORE DI VELOCITÀ TIPO / SPEED GOVERNOR TYPE	39
DIRETTIVA ASCENSORI 95/16/CE / LIFT DIRECTIVE 95/16/CE	44
NOTE:	45



MACHINES FOR ELEVATORS
ITALY

INDICE E CARATTERISTICHE ARGANI / INDEX AND GEARBOXES SPECIFICATIONS

VELOCITÀ – SPEED 0.3 + 1.6 m/sec PORTATE – LOADS 320 + 750 Kg

	CARICO STATICO STATIC LOAD	PORTATE CON VELOCITÀ LOAD WITH SPEED		Kg	COPPIA-MAX MAX-TORQUE	Kw MAX	OLIO OIL	PAGINA PAGE
	Kg	0.63 m/sec	1.00 m/sec	1.60 m/sec	Nm	1500rpm	Lit.	
COMBI 30 / V	2400	320 ÷ 480	320 ÷ 400	320 ÷ 320	95	4.9	3	14-18
COMBI 30 / S / V	3200	320 ÷ 480	320 ÷ 400	320 ÷ 320	95	4.9	3	14-18
COMBI 32 / V	2800	320 ÷ 480	320 ÷ 480	320 ÷ 400	105	6.6	3	19-23
COMBI 32 / S / V	3400	320 ÷ 480	320 ÷ 480	320 ÷ 400	105	6.6	3	19-23
COMBI 35 / V	2800	400 ÷ 480	400 ÷ 630	400 ÷ 480	119	10.3	3	20-24
COMBI 35 / S / V	3600	400 ÷ 480	400 ÷ 750	400 ÷ 630	119	10.3	3	20-24

ARGANO CON FRENO DI EMERGENZA SU ALBERO LENTO GEARBOX WITH BRAKE SHAFT EMERGENCY

COMBI 30/S/BRAKE	2400 / 3200	225 ÷ 480	225 ÷ 400	225 ÷ 320	95	4.9	3	14-18
COMBI 32 / S /BRAKE	2800 / 3400	225 ÷ 480	225 ÷ 480	320 ÷ 400	105	6.6	3	19-23
COMBI 35 / S /BRAKE	2800 / 3600	400 ÷ 480	400 ÷ 630	400 ÷ 480	119	10.3	3	20-24

VARIE / OTHER ITEMS

29-38

COMPONENTS

39-43

PROTEZIONI / PROTECTION

44

INDICAZIONI PER UNA CORRETTA SCELTA DELL'ARGANO-REFERENCES TO CHOOSE THE MOST SUITABLE GEARBOX

6-13

*

*I DATI CONTENUTI IN QUESTO CATALOGO POSSONO ESSERE VARIATI SENZA PREAVVISO
CATALOGUE'S DATAS CAN BE CHANGED WITHOUT WARNING

PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA IMPIANTO AL 50% E η VAN0 =0.8 CALCOLATE NON CONSIDERANDO IL PESO DELLE
FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND OUSING EFFICENCY η =0.8 WITHOUT CONSIDERING THE WEIGHT OF
ROPES

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS

COSTRUZIONE COMPATTA CON CARTER IN MONOBLOCCO.

VITE SENZA FINE COSTRUITA IN ACCIAIO LEGATO AD ALTA RESISTENZA E RETTIFICATO.

ALBERO LENTO RETTIFICATO IN ACCIAIO LEGATO AD ALTA RESISTENZA, TEMPRATO IN ZONA SUPPORTO ESTERNO.

CORONA IN BRONZO AD ELEVATO CARICO DI ROTTURA.

SISTEMA DI COMPENSAZIONE VITE/CORONA REGISTRABILE DALL'ESTERNO.

NUOVO TIPO DI LUBRIFICAZIONE A RICICLO D'OLIO CHE GARANTIRA' IN ASSOLUTO LA MANCANZA DI TRAFILAGGI D'OLIO, ANCHE ALLE PIU' ELEVATE TEMPERATURE D'ESERCIZIO

PULEGGE A DISCO

FRENO ELETTROMAGNETE A DOPPIO CIRCUITO ELETTRICO E GANASCE INDIPENDENTI (NORME EN 81 E TRA 200) ALIMENTATO IN C/C DA 24 ÷ 180 VOLTS.

RIGOROSI CONTROLLI EFFETTUALI NELLE VARIE FASI DI LAVORAZIONE MEDIANTE APPARECCHIATURE ELETTRONICHE AD ALTA TECNOLOGIA FINALIZZATI AD UN ALTO GRADO DI AFFIDABILITA', SILENZIOSITA' E DURATA DELL' ARGANO MGT ITALIA.

COMPACT DESIGN WITH EIGTHER SINGLE-BLOCK CASE.

WORM SCREW BUILT IN HIGH STRENGTH ALLOY STEEL AND RECTIFIED.

RECTIFIED SLACK SHAFT, IN HIGH RESISTANCE ALLOY STEEL, HARDENED IN THE OUTER SUPPORT AREA. BRONZE HIGH TENSILE STRESS CROWN.

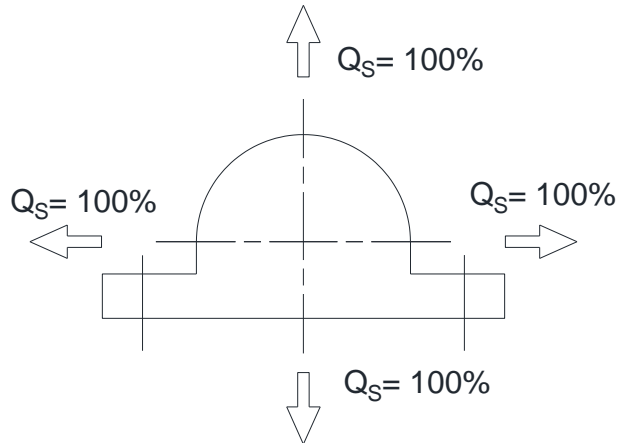
EXTERNALLY ADJUSTABLE SCREW CROWN WEAR COMPENSATION SYSTEM

NEW TYPE OF LUBRICATION WITH OIL RECYCLING THAT TOTALLY GUARANTEES AGAINST OIL BLOW-BY EVEN AT TOP OPERATION TEMPERATURES.

DISC PULLEY.

ELECTROMAGNETIC BRAKE WITH DOUBLE ELECTRIC CIRCUIT AND INDIPENDENT SHOES (EN 81 AND TRA 200 REGULATIONS) POWERED WITH 24 ÷ 180 V.

AT DIFFERENT PRODUCTION STAGES, CAREFUL CONTROLS USING HIGH TECNOLOGIA ELECTRONIC UNITS (MDM CATRIM) AIM AT A HIGH RELIABILITY, LOW NOISE LEVEL, AND LONG LIFE OF THE MGT ITALIA GEARBOXES.



$Q_S =$ CARICO STATICO / STATIC LOAD

LE PULEGGE DI TRAZIONE PER ARGANI MGT ITALIA SONO COSTRUITE IN GHISA AD ALTA RESISTENZA CON DUREZZA DELLE GOLE 230 - 250 HB.

SU RICHIESTA, TEMPRA A INDUZIONE DELLE GOLE CON DUREZZA 40 - 45 HRC.

LA VELOCITA' CABINA RIPORTATA SULLE TABELLE DEL CATALOGO E' LA VELOCITA' NOMINALE DELL'IMPIANTO SECONDO LE NORME EN 81 ED E' RIFERITA ALLA VELOCITA' DATA DAL SINCRONISMO DEL MOTORE ELETTRICO, LA VELOCITA' EFFETTIVA DEL MOTORE NON REGOLATO SOTTO SFORZO E' RIDOTTA DI CIRCA 8%.

NELL'IMPIANTO ASCENSORISTICO, OLTRE AD UNA CORRETTA SCELTA DELL' ARGANO, LE FUNI DEVONO SODDISFARE LE CONDIZIONI DI STABILITA' ALLO SCORRIMENTO ED ALLA PRESSIONE SPECIFICATA SECONDO LE NORME UNI EN 81.1

TRACTIVE PULLEYS OF MGT ITALIA GEARBOXES ARE MADE OF GEO HIGH RESISTANCE CAST IRON WITH RACE HARDNESS EQUAL TO 230 - 250 HB.

UPON REQUEST, RACES CAN BE INDUCTION HARDENED UP TO 40 - 45 HRC.

THE CAR SPEED SHOWN ON THE CATALOGUE'S TABLE CORRESPONDS TO THE SYSTEM'S NOMINAL SPEED ACCORDING TO EN 81 REGULATIONS AND REFERS TO THE SYNCHRONOUS SPEED OF THE ELECTRIC MOTOR. THE REAL MOTOR SPEED NOT CONTROLLED UNDER STRESS IS REDUCED BY 8% APPROX.

IN A LIFT SYSTEM, IN ADDITION TO THE APPROPRIATE CHOICE OF GEARBOX, THE ROPES MUST MEET THE REQUIREMENTS OF SLIDING STABILITY AND SPECIFIC PRESSURE STABILITY ACCORDING TO UNI EN 81.1 REGULATIONS.

MANUTENZIONE / MAINTENANCE

MINERAL OIL:

TIPI DI OLIO MINERALE RACCOMANDATO:
RECOMMENDED MINERAL TYPES OF OIL:

ISO EP320

SINTETICO OLIO:

TIPO DI OLIO A BASE POLIGLICOLE
RACCOMANDATO:
RECOMMENDED SYNTHETIC TYPES OF OIL:

SYNTHETIC ISO EP320

Prima di avviare l'organo nuovo o fermo da lungo tempo versare l'olio necessario fino a raggiungere il livello e fare compiere manualmente alla puleggia un giro completo

Olio Minerale: Cambio olio dopo 5000 ore di lavoro effettivo

Olio Sintetico: Cambio olio dopo 15000 ore di lavoro effettivo

Before starting a new gear unit or a gear having not been running for a long time, pour the oil required until the level has been reached and have a whole turn made manually by the pulley

Mineral Oil: Should be changed after about 5000 hours

Synthetic Oil: Should be changed after about 15000 hours

DATI NECESSARI PER UNA CORRETTA SCELTA DELL'ARGANO / DATA REQUIRED TO SELECT THE MOST APPROPRIATE GEARBOX

q = PORTATA-LOAD.....Kg=.....
v = VELOCITÀ-SPEED.....m/sec.=.....
c = PESO CABINA-CAR WEIGHT.....Kg=,.....
N° E Ø FUNI-N° AND Ø ROPES.....
N° FERMATE-N° OF FLOORS.....
= PESO FUNI-ROPE WEIGHT.....Kg=.....
 $Pfc = \begin{cases} \text{PESO, EVENTUALI, FUNI O CATENE DI COMPENSAZIONE} \\ \text{WEIGT OF POSSIBLE COMPENSATION CABLES OR CHAINS} \end{cases}$Kg=.....
cp = PESO CONTRAPPESO-COUNTER WEIGHT.....Kg=.....
H = ALTEZZA DELLA CORSA-TRAVEL LENGTH.....mt.=.....
D Ø PULEGGIA DI TRAZ.- Ø TRACT. PULLEY.....mm.=.....
 α = ANGOLO AVVOLGIMENTO.....°=.....
L= LATO PULEGGIA.....DX=.....SX=.....

1:1 TIRO DIRETTO – SUSPENSION 1:1.....
2:1 TIRO IN TAGLIA SEMPLICE – SUSPENSION 2:1.....
3:1 TIRO IN TERZA TAGLIA – SUSPENSION 3:1.....
4:1 TIRO IN DOPPIA TAGLIA – SUSPENSION 4:1.....

MACCHINA IN ALTO O IN BASSO - RAISED OR LOWERED GEARBOX.....

N° PULEGGE DI DEVIAZIONE E/O RINVIO/Ø =...../..... (SU BRONZ. / ON BUSHIN)
N° OF DEVIATION AND/OR TRANSMISSION PULLEYS

MOTORE ELETTRICO – ELECTRIC MOTOR

N° POLI - N° POLES.....=
N° AVVIAMENTI/h - N° STARTS/h.....=
VOLTAGGIO – VOLTAGE.....VOLT=.....
FREQUENZA – FREQUENCY.....Hz=.....
REGOLAZIONE DI FREQUENZA O DI TENSIONE - FREQUENCY OR VOLTAGE DEVIATION=.....
PROTEZIONI TERMICHE - TERMIC GUARDS.....=
TROPICALIZZAZIONE – TROPICALIZED.....=.....

TENSIONE DELL'ELETTROMAGNETE FRENO
IN C.C. VOLT=.....
TENSION OF THE BRAKES ELECTROMAGNET IN
C.C

ELEMENTI PER LA SCELTA DELL'ARGANO / FACTORS FOR GEARBOX SELECTION

MGT ITALIA IN FUNZIONE DEGLI ARGANI FORNITI E FUNZIONANTI CON MOTORE AD UNA VELOCITÀ NON CONTROLLATA, RENDE RESPONSABILE DELLA CORRETTA EFFICIENZA DI FRENATURA FINO AD UNA VELOCITÀ MASSIMA DI 0,63 m/sec

IN RELATION TO THE MGT ITALIA GEARS SUPPLIED AND WORKING AT SINGLE SPEED WITH NO REGULATION, THE PRODUCER TAKES RESPONSIBILITY FOR A CORRECT BRAKING EFFICIENCY ONLY FOR SPEEDS OF MAXIMUM 0,63 m/sec.

TABELLA DELLE UNITA' DI MISURA / TABLE OF MEASUREMENT UNITS

mm. - mt.	DIMENSIONALI	DIMENSIONS
Kg	Portata, Forza di Tiro, Peso	Load, Traction, Power, Weight
daNm ²	Coppia	Torque
daNm	Momento d'Inerzia	Inertial Force
m/s - rpm	Velocità	Speed
HP-KW	Potenza	Power

TABELLA DEI SIMBOLI / TABLE OF SYMBOLS

Qs	Kq	CARICO STATICO	STATIC LOAD
q	Kq	PORTATA RICHIESTA	REQUIRED CAPACITY
Q	Kq	PORTATA EFFETT.	ACTUAL CAPACITY
Ft	Kq	FORZA DI TIRO	TRACTION POWER
c	Kq	PESO CABINA	CAR WEIGHT
cp	Kq	PESO CONTRAPPESO	COUNTER WEIGHT
%		PERCENT. BILANC. q	BALAN. PERCENT. q
D	mm.	Ø PULEGGIA TRAZ.	Ø TRACTION PULLEY
D min.	mm.	Ø MIN. PUL. TRAZ.	Ø MIN. TRAC. PULLEY
v	m/sec	VELOCITÀ CABINA	CAR SPEED
n1	rpm	VELOCITÀ MOTORE	MOTOR SPEED
n2	rpm	VELOCITÀ ALB. LENTO	SLOW SHAFT SPEED
i		RAPP. DI RIDUZIONE	REDUCTION RATIO
t		COEFF. DI TAGLIA	COEFF. OF ROPING
d	mm.	Ø FUNE	Ø ROPE
N°f		N° FUNI	N° ROPE
pf	daN/mt	PESO UNITAR. FUNE	ROPE UNIT WEIGHT
Pf	Kg	PESO TOT. FUNI	ROPE TOTAL WEIGHT
K		COEFF. SICUREZ. FUNI	ROPE SAFETY FACT.
Ro	Kg	CAR. ROT. UNIT. FUN!	ROPE UNIT BREA.K LOAD
R	Kg	CAR. ROTT. MIN. FUN!	ROPE MIN. BREAK. LOAD
H	mt.	CORSA CABINA	CAR TRAVEL
h	mt.	AL TEZZA PIANO	FLOOR HEIGHT
η _v		REND. VANO =0.800	HOUSING EFFIC. =0.800
η _{vt}		REND. VANO =0.831	HOUSING EFFIC. =0.831
η _r		REND. RIDUTTORE	REDUC. GEAR EFFIC.
η _p		REND. PUL. RINV. / DEV.	EFFIC. DEFL. / SHEA.
Ø		DIAMETRO	DIAMETER
π			3.141516



MACHINES FOR ELEVATORS
ITALY

t	COEFFICIENTI DI TAGLIA	COEFFICIENTS OF ROPING
1	TIRO DIRETTO	SUSPENSION 1:1
2	TIRO IN TAGLIA SEMPLICE	SUSPENSION 2:1

CALCOLO PERCEN. BILANCIAMENTO PORTATA

CALCUL. OF THE CAPACITY BALANC. PERCEN

$$\% = \frac{(G - P_c) \times 100}{q}$$

$$P_c = \begin{cases} \text{PESO CABINA} + \text{ARCATA} \\ \text{WEIGHT OF CAR} + \text{ARCADE} \end{cases}$$

ELEMENTI PER LA SCELTA DELL'ARGANO / FACTORS FOR GEARBOX SELECTION

SCELTA DELLE FUNI / CHOICE OF ROPES

Ø D min. mm.	d mm.	Pf Kg/mt.	Ro Kg
400	10	0.40	5.050
450	11	0.45	6.110
480	12	0.53	7.270
520	13	0.62	8.540
560	14	0.73	10.000
600	15	0.84	11.400

COEFFICIENTE DI SICUREZZA COEFFICIENT OF SAFETY				K
12	CON WITH	N°	FUNI ROPES	≥3
16	CON WITH	N°	FUNI ROPES	1 ÷ 2

N.B. LE FUNI DEVONO SODDISFARE IL RAPPORTO DI DIAMETRO.

NOTE: THE ROPES TAKEN INTO ACCOUNT MUST MEET THE DIAMETER RATIO.

$$D/d \geq 40$$

OPERAZIONI: / OPERATIONS:

- 1) CALCOLO DELLA TENSIONE MASSIMA
CALCULATION OF MAXIMUM TENSION

$$T = (q + c) : t \quad Kg \quad (t = pag7)$$

- 2) CALCOLO DEL CARICO DI ROTTURA MINIMO
CALCULATION OF THE MINIMUM BREAKING LOAD

$$R = T \times K \quad Kg$$

- 3) CALCOLO DEL N° FUNI MINIMO
CALCULATION OF MINIMUM N° OF ROPES

$$N^{\circ} f = R : Ro$$

- 4) CALCOLO DEL PESO FUNI
CALCULATION OF ROPE WEIGHT

$$Pf = pf \times N^{\circ} - f \times H \quad Kg$$

ηP: RENDIMENTO PULEGGE RINVIO/DEVIAZIONE / EFFICIENCY OF THE DEFLECTING SHEAVES

N° PU LEGGE RINVIO/DEVIAZ. N° OF DEFLECTING SHEAVES	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SU CUSCINETTI ON BEARINGS	1	0.98	0.96	0.94	0.92	0.9	0.88	0.86	0.84	0.82	0.8
SU BRONZINE ON BUSHINGS	1	0.96	0.92	0.88	0.85	0.82	0.79	0.76	0.73	0.7	0.67

VELOCITÀ CABINA CAR SPEED	RAPPORTO DI RIDUZIONE REDUCTION RATIO	PULEGGIA DI TRAZIONE TRACTION PULLEY
5) $V = \frac{n1 \times \pi \times D}{i \times 60000 \times t} \text{ m/sec}$	6) $i = \frac{n1 \times \pi \times D}{V \times 60000 \times t}$	7) $D = \frac{V \times i \times 60000 \times D}{n1 \times \pi}$

Q _s CARICO STATICO	STATIC LOAD	Kg
8) IN TIRO DIRETTO	DIRECT TRACTION	$Q_s = q + c + cp + Pf$
9) IN TAGLIA SEMPLICE	SUSPENSION 2: 1	$Q_s = \frac{q + c + cp}{2} + Pf$
10) IN TERZA	SUSPENSION 3: 1	$Q_s = \frac{q + c + cp}{3} + Pf$
11) IN DOPPIA TAGLIA	SUSPENSION 4: 1	$Q_s = \frac{q + c + cp}{4} + Pf$

Q PORTATA EFFETTIVA ACTUAL LOAD					Kg	
%	BILANCIAM. PORTATA LOAD BALANCE		CON FUNI DI COMPENSAZ. WITH COMPEN. ROPES	SENZA FUNI DI COMPENSAZ. WITHOUT COMPEN. ROPES	CON PUL DI RIN./DEVIAS. WITH PULL. DEFLE./SHEAV.	
CON WITH	%=50	12) Q=	12a) $\frac{q}{t} + (0.5 \times Pf)$	12b) $\frac{q}{t} + (2 \times Pf)$	(formula 12a oppure formula 12b)	} : η_p (pag.9)
CON WITH	%<50	13) Q=	13a) $\frac{q + [0.02 \times q \times (50 - \%)]}{t} + (0.5 \times Pf)$	13b) formula 13a + (2 × Pf)	(formula 13a oppure formula 13b)	} : η_p (pag.9)
CON WITH	%>50	14) Q=	14a) $\frac{q + [0.02 \times q \times (\% - 50)]}{t} + (0.5 \times Pf)$	14b) formula 14a + (2 × Pf)	(formula 14a oppure formula 14b)	} : η_p (pag.9)

NELLE TABELLE I VALORI DI PORTATA Q, SONO RIFERITI AD IMPIANTI EQUILIBRATI AL 50% CON RENDIMENTO VANO=0.80 ESCLUSE PULEGGE DI DEVIAS./RINVIO E PESO FUNI. PER UNA CORRETTA SCELTA DELL'ARGANO CON SULTARE LE PAGINE: 6÷ 14

IN THE TABLES THE CAPACITY Q, VALUES REFERT TO SYSTEM GEARBOX ARE 50% BALANCED WITH AN HOUSING EFFICENCY N=0.80, WITH THE EXCLUSION OF DEFLECTING SHEAVES AND ROPE WEIGHT.FOR AN APPROPRIATE GEARBOX CHOICE SEE PAGES: 6÷ 14

ELEMENTI PER LA SCELTA DELL' ARGANO / FACTORS FOR GEARBOX SELECTION

ESEMPIO 1 / EXAMPLES 1

DATI:

TIRO DIRETTO
MACCHINA IN ALTO
SENZA PULEGGE DI RINVIO
SENZA FUNI DI COMPENSAZ.
MOTORE A 50 Hz
ARGANO CON SUPPORTO

DATA:

DIREC TRACTION
RAISED GEARBOX
WITHOUT DEFELEC.PULLEY
WITHOUT COMPEN.ROPES
MOTOR 50 Hz
GEARBOX WITH SUPPORT

PORTATA	LOAD	q= 450 Kg
VELOCITÀ	SPEED	v= 1.00 m/sec.
PESO CABINA	CAR WEIGHT	c= 500 Kg
CONTRAPPESO	COUNT. WEIGHT	cp= 725 Kg
N° FUNI	N°ROPES	N°f= 4 / d=10 mm.
N° FERMATE	N° OF FLOORS	= 10

a) CALCOLO DELLA CORSA
CALCULATION OF THE TRAVEL
 $H = N^{\circ}FERMATE \times h = 10 \times 3 = 30 \text{ mt.}$

b) CALCOLO DEL PESO FUNI
CALCULATION OF ROPE WEIGHT

$$P_f = p_f \times N^{\circ} \times H = 0.35 \times 4 \times 30 = 42.0 \text{ Kg}$$

(N° 4, pag.9)

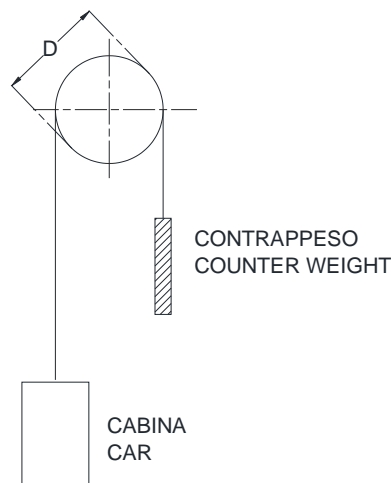
c) VERIFICA BILANCIAMENTO PORTATA
CHECK OF CAPACITY BALANCING

$$\% = \frac{(cp-c) \times 100}{q} = \frac{(725-500) \times 100}{450} = 50 \text{ (pag.8)}$$

d) CALCOLO DEL CARICO STATICO
CALCULATION OF THE STATIC LOAD

$$Q_s = q + c + cp + P_f = 450 + 500 + 725 + 42 = 1717 \text{ daN}$$

(N° 8, pag.10)



e) CALCOLO DELLA PORTATA EFFETTIVA
CALCULATION OF ACTUAL CAPACITY

$$Q = \left(\frac{q}{t} + 2P_f \right) : \eta_p = \left(\frac{450}{1} + 2 \times 42.0 \right) : 1 = 534 \text{ Kg}$$

(N° 13, pag.10)

NOTA / REMARK:

η_p =RENDIMENTO PULEGGE RINVIO/DEVIAZIONE / EFFICIENCY OF THE DEFLECTING/SHEAVES

t =COEFF. di TAGLIA / COEFFICIENT OF TACKLE

SI PROCEDE QUINDI ALLA SCELTA DELL' ARGANO SULLA BASE DELLE SEGUENTI CARATTERISTICHE:
THE GEARBOX IS THEN SELECTED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING SPECIFICATIONS:

PORTATA EFFETTIVA	ACTUAL CAPACITY	Q = 534 Kg
VELOCITÀ CABINA	CAR SPEED	V = 1.00 m/sec.
CARICO STATICO	STATIC LOAD	Qs = 1717 Kg
MOTORE 50 Hz	MOTOR 50 Hz	

N.B. LE FUNI CONSIDERATE DEVONO SODDISFARE LE CONDIZIONI DI STABILITÀ ALLO SCORRIMENTO E ALLA PRESSIONE SPECIFICA.

NOTE: THE ROPES TAKEN INTO ACCOUNT MUST MEET THE STABILITY REQUIREMENTS DURING SLIDING AND WITH THE SPECIFIC PRESSURE

ESEMPIO 2 / EXAMPLES 2

DATI:

TIRO DIRETTO
MACCHINA IN BASSO
N°2 PULEGGE RIN./DEVIAS. SU CUSCINETTI
SENZA FUNI DI COMPENSAZ.
MOTORE A 50 Hz
ARGANO SENZA SUPPORTO

DATA:

DIREC TRACTION
LOWERED GEARBOX
N°2 DEFELECTING SHEAVES ON BEARINGS
WITHOUT COMPEN. ROPES
MOTOR 50 Hz
GEARBOX WITHOUT SUPPORT

PORTATA	LOAD	q= 630 Kg
VELOCITÀ	SPEED	v= 1.20 m/sec.
PESO CABINA	CAR WEIGHT	c= 800 Kg
CONTRAPPESO	COUNT. WEIGHT	cp= 1115 Kg
N° FUNI	N°ROPES	N°f= 4 / d=10 mm.
N° FERMATE	N° OF FLOORS	= 8

a) CALCOLO DELLA CORSA

CALCULATION OF THE TRAVEL

$$H = N^{\circ}\text{FERMATE} \times h = 8 \times 3 = 24 \text{ mt.}$$

b) CALCOLO DEL PESO FUNI

CALCULATION OF ROPE WEIGHT

$$P_f = p_f \times N^{\circ} \times H = 0.4 \times 4 \times 24 = 39.0 \text{ Kg}$$

(N° 4, pag.9)

c) VERIFICA BILANCIAMENTO PORTATA

CHECK OF CAPACITY BALANCING

$$\% = \frac{(c_p - c) \times 100}{q} = \frac{(1115 - 800) \times 100}{630} = 50$$

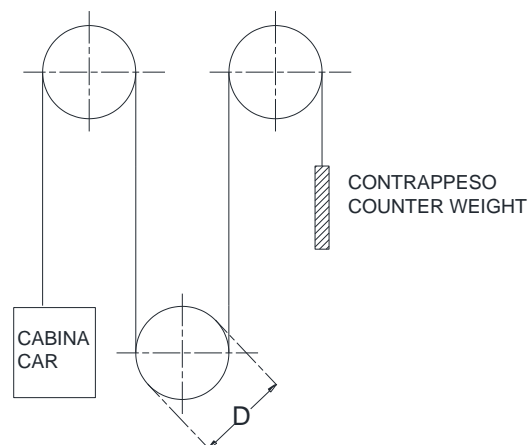
(pag.8)

d) CALCOLO DEL CARICO STATICO

CALCULATION OF THE STATIC LOAD

$$Q_s = q + c + c_p + P_f = 630 + 800 + 1115 + 39 = 2584 \text{ Kg}$$

(N° 8, pag.10)



e) CALCOLO DELLA PORTATA EFFETTIVA

CALCULATION OF ACTUAL CAPACITY

$$Q = \left(\frac{q}{t} + 2P_f \right) : \eta_p = \left(\frac{630}{1} + 2 \times 39.0 \right) : 0.96$$

$$= 737.5 \text{ Kg}$$

(N° 13, pag.10)

NOTA / REMARK:

η_p =RENDIMENTO PULEGGE RINVIO/DEVIAZIONE / EFFICIENCY OF THE DEFLECTING/SHEAVES

t =COEFF. di TAGLIA / COEFFICIENT OF TACKLE

SI PROCEDE QUINDI ALLA SCELTA DELL' ARGANO SULLA BASE DELLE SEGUENTI CARATTERISTICHE:
THE GEARBOX IS THEN SELECTED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING SPECIFICATIONS:

PORTATA EFFETTIVA

ACTUAL CAPACITY

$$Q = 737.5 \text{ Kg}$$

VELOCITÀ CABINA

CAR SPEED

$$V = 1.20 \text{ m/sec.}$$

CARICO STATICO

STATIC LOAD

$$Q_s = 2584 \text{ Kg}$$

MOTORE 50 Hz

MOTOR 50 Hz

N.B. LE FUNI CONSIDERATE DEVONO SODDISFARE LE CONDIZIONI DI STABILITA' ALLO SCORRIMENTO E ALLA PRESSIONE SPECIFICA.

NOTE: THE ROPES TAKEN INTO ACCOUNT MUST MEET THE STABILITY REQUIREMENTS DURING SLIDING AND WITH THE SPECIFIC PRESSURE

ESEMPIO 3 / EXAMPLES 3

DATI:

TIRO IN TAGLIA SEMPLICE

MACCHINA IN BASSO

N°4 PULEGGE DI RINVIO SU CUSCINETTI

SENZA FUNI DI COMPENSAZ.

MOTORE A 50 Hz

ARGANO CON SUPPORTO

DATA:

SUSPENSION 2:1

LOWERED GEARBOX

N°4 TRASMISS., PULLY ON BEARINGS

WITHOUT COMPEN. ROPES

MOTOR 50 Hz

GEARBOX WITH SUPPORT

PORTATA	LOAD	q= 850 Kg
VELOCITÀ	SPEED	v= 0.50 m/sec.
PESO CABINA	CAR WEIGHT	c= 1700 Kg
CONTRAPPESO	COUNT. WEIGHT	cp= 2074 Kg
PESO FUNI	ROPE WEIGHT	Pf= 75 Kg
N° FERMATE	N° OF FLOORS	= 10

a) CALCOLO DEL CARICO STATICO

CALCULATION OF THE STATIC LOAD

$$Q_s = \frac{q+c+cp}{2} + Pf = \frac{850+1700+2074}{2} + 75 = 2387 \text{ Kg (N° 9, pag.10)}$$

b) VERIFICA BILANCIAMENTO PORTATA

CHECK OF CAPACITY BALANCING

$$\% = \frac{(cp-c) \times 100}{q} = \frac{(2074-1700) \times 100}{850} = 44 \text{ (pag.8)}$$

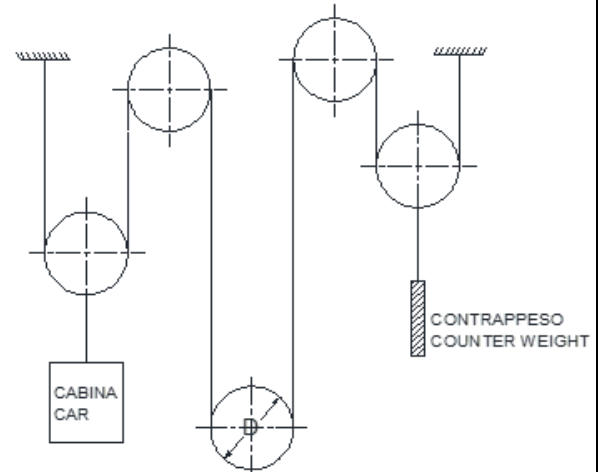
c) CALCOLO DELLA PORTATA EFFETTIVA

CALCULATION OF ACTUAL CAPACITY

$$Q = \left(\frac{q + [0.02 \times q \times (50 - \%)]}{t} + 2Pf \right) : \eta_p =$$

$$\left(\frac{850 + [0.02 \times 850 \times (50 - 44)]}{1} + 2 \times 75 \right) : 0.92 = 680.4 \text{ Kg}$$

(N° 14, pag.10)



d) VELOCITÀ ARGANO
GEARBOX SPEED

$$V_a = v \times t = 0.50 \times 2 = 1.00 \text{ m/sec.}$$

NOTA / REMARK:

η_p =RENDIMENTO PULEGGE RINVIO/DEVIAZIONE / EFFICIENCY OF THE DEFLECTING/SHEAVES

t =COEFF. di TAGLIA / COEFFICIENT OF TACKLE

SI PROCEDE QUINDI ALLA SCELTA DELL'ARGANO SULLA BASE DELLE SEGUENTI CARATTERISTICHE:
THE GEARBOX IS THEN SELECTED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING SPECIFICATIONS:

PORTATA EFFETTIVA	ACTUAL CAPACITY	Q = 680.4 Kg
VELOCITÀ CABINA	CAR SPEED	V = 1.00 m/sec.
CARICO STATICO	STATIC LOAD	Qs = 2387 Kg
MOTORE 50 Hz	MOTOR 50 Hz	

N.B. LE FUNI CONSIDERATE DEVONO SODDISFARE LE CONDIZIONI DI STABILITÀ ALLO SCORRIMENTO E ALLA PRESSIONE SPECIFICA.

NOTE: THE ROPES TAKEN INTO ACCOUNT MUST MEET THE STABILITY REQUIREMENTS DURING SLIDING AND WITH THE SPECIFIC PRESSURE

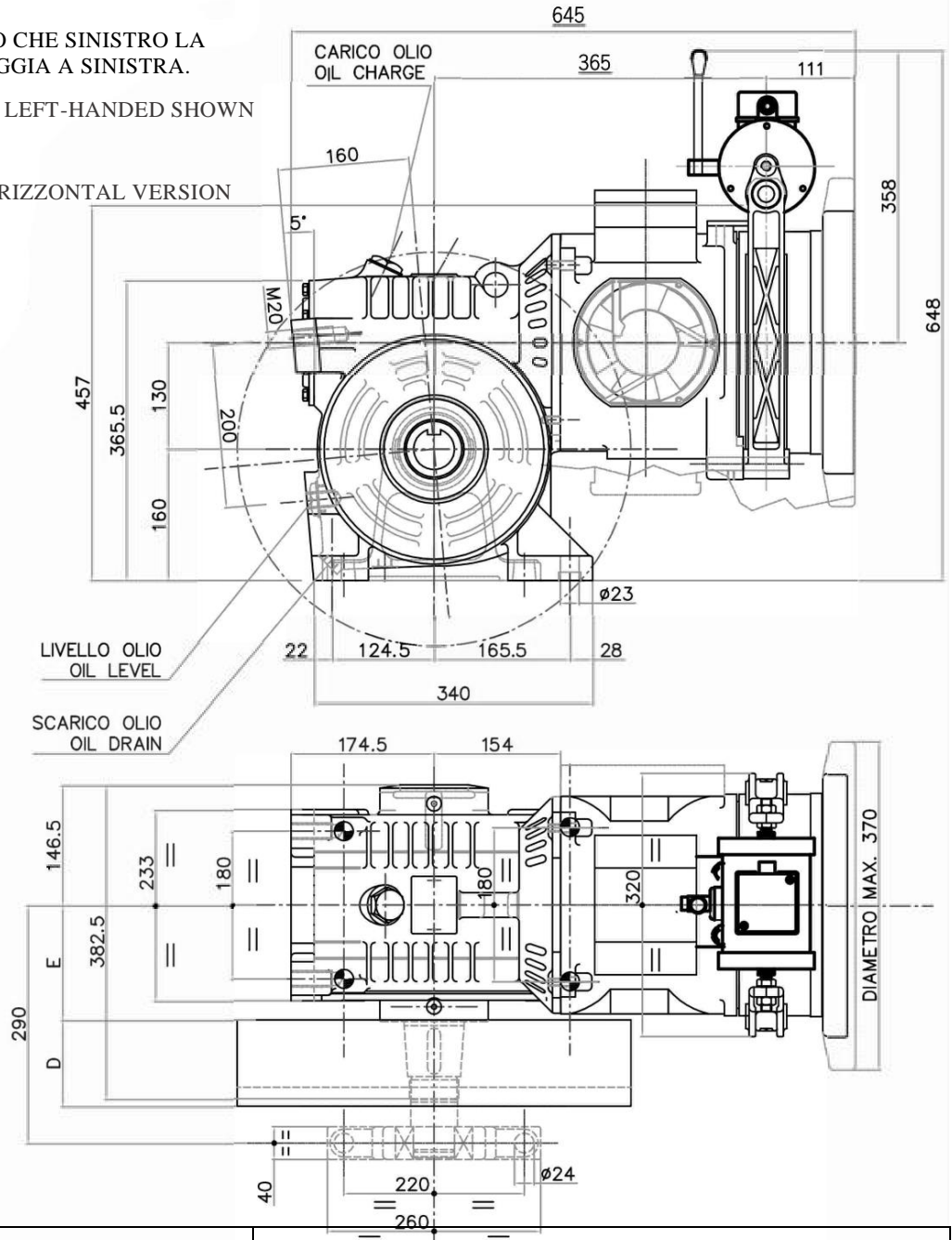
CARICO STATICO STATIC LOAD	2400 Kg	ARGANO TIPO GEARBOX TYPE	COMBI 30/S/V
	3200 Kg		

L'ARGANO E' FORNITO SIA DESTRO CHE SINISTRO LA RAPPRESENTAZIONE E' CON PULEGGIA A SINISTRA.

GEAR SUPPLIED BOTH RIGHT AND LEFT-HANDED SHOWN HERE WITH LEFT HAND.

VERSIONE ORRIZZONTALE - HORIZONTAL VERSION

PULEGGE A DISCO DISK PULLEY		
E	D	N°.GOLE N°.GROVEES
mm.	mm.	
140	70	3-4
140	95	4-5
VEDI PAG. TO SEE PAGE		29



GD ² escluso volano addizionale e motore GD ² Excluding fly-weel additional and motor	0.03 da Nm ²	Oljo per carter Casing oil	ISO EP 320	o corrispnd. or equivalent
Elettromagnete da D.C. electromagnet	24 ÷ 180 V.cc	Cambio olio Oil change	CAPACITA' CARTER CASING CAPACITY	
			2.7 Lit.	
Freno a ganasce Shoe brake	Ø 270 mm.	Coppia max. albero lento Max. torque of slow shaft	117 da Nm	

MOTORE MOTORS		50 Hz	
POLI POLES	4/16 4	rpm rpm	1500/375 1500

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 30 / S / V
------------------------	------------------

HP	5	5.5	6	6.7						η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley ϕ mm	Velocità Speed
KW	3.7	4	4.4	4.9									
PORTATA - CAR LOAD	670									0.60	1/71	400	0.44
	595									0.60	1/71	450	0.50
	615	675	735							0.65	1/60	400	0.52
	555									0.60	1/71	480	0.53
	515									0.60	1/71	520	0.58
	555	610	665	745						0.66	1/53	400	0.59
	545	600	655							0.65	1/60	450	0.59
	480									0.60	1/71	560	0.62
	510	560	615							0.65	1/60	480	0.63
	445									0.60	1/71	600	0.66
	495	545	590	660						0.66	1/53	450	0.67
	470	520	565							0.65	1/60	520	0.68
	465	510	555	620						0.66	1/53	480	0.71
	440	480	525							0.65	1/60	560	0.73
	425	470	515	570						0.66	1/53	520	0.77
	410	450	490							0.65	1/60	600	0.79
395	435	475	530						0.66	1/53	560	0.83	
370	405	445	495						0.66	1/53	600	0.89	

1

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0 = 0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES

MOTORE MOTORS		60 Hz	
POLI POLES	4/16 4	rpm rpm	1800/450 1800

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 30 / S / V
------------------------	------------------

HP	5	5.5	6	6.7	7					η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley ϕ mm.	Velocità Speed
KW	3.7	4	4.4	4.9	5.1								
PORTATA - CAR LOAD	550									0.61	1/71	400	0.55
	490									0.61	1/71	450	0.60
	505	555	605							0.66	1/60	400	0.63
	455									0.61	1/71	480	0.64
	420									0.61	1/71	520	0.69
	455	500	545	610	640					0.68	1/53	400	0.71
	445	490	535							0.66	1/60	450	0.71
	390									0.61	1/71	560	0.74
	420	460	505							0.66	1/60	480	0.75
	405	445	485	540	565					0.68	1/53	450	0.80
	365									0.61	1/71	600	0.80
	385	425	465							0.66	1/60	520	0.82
	380	415	455	510	530					0.68	1/53	480	0.85
	360	395	430							0.66	1/60	560	0.88
	350	385	420	470	490					0.68	1/53	520	0.92
	335	370	405							0.66	1/60	600	0.94
345	360	390	435	455					0.68	1/53	560	1.00	
300	335	365	405	425					0.68	1/53	600	1.07	

1

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0 = 0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES



MACHINES FOR ELEVATORS
ITALY

MOTORE MOTORS		50 Hz	
POLI POLES	4 VVVF	rpm	1500

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 30 / S / V
------------------------	------------------

HP	4.5	5.5								η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley ϕ mm.	Velocità Speed
KW	3.3	4											
PORTATA - CAR LOAD	670									0.60	1/71	400	0.44
	595									0.60	1/71	450	0.50
	615	750								0.65	1/60	400	0.52
	550									0.60	1/71	480	0.53
	515									0.60	1/71	520	0.58
	555	680								0.66	1/53	400	0.59
	545	665								0.65	1/60	450	0.59
	480									0.60	1/71	560	0.62
	510	625								0.65	1/60	480	0.63
	445									0.60	1/71	600	0.66
	495	605								0.66	1/53	450	0.67
	470	575								0.65	1/60	520	0.68
	465	565								0.66	1/53	480	0.71
	440	535								0.65	1/60	560	0.73
	425	520								0.66	1/53	520	0.77
	410	500								0.65	1/60	600	0.79
395	485								0.66	1/53	560	0.83	
470	455								0.66	1/53	600	0.89	

1

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0 =0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES



MACHINES FOR ELEVATORS
ITALY

MOTORE MOTORS		50 Hz	
POLI POLES	6 VVVF	rpm	1000

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 30 / S / V
------------------------	------------------

HP	4.5									η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley ϕ mm.	Velocità Speed
KW	3.3												
PORTATA - CAR LOAD	545									0.57	1/71	400	0.29
	570									0.57	1/71	450	0.33
	690									0.62	1/60	400	0.35
	495									0.57	1/71	480	0.35
	495									0.57	1/71	520	0.38
	615	750								0.62	1/60	450	0.39
	720									0.64	1/53	400	0.40
	460									0.57	1/71	560	0.41
	575									0.62	1/60	480	0.42
	640	700								0.64	1/53	450	0.44
	430									0.57	1/71	600	0.44
	530									0.62	1/60	520	0.45
	600	650								0.64	1/53	480	0.47
	495									0.62	1/60	560	0.49
	555	630								0.64	1/53	520	0.51
	460									0.62	1/60	600	0.52
515	550								0.64	1/53	560	0.55	
480	520								0.64	1/53	600	0.59	

1

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0 =0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES

MOTORE MOTORS		50 Hz	
POLI POLES	4/16 4	rpm rpm	1500/375 1500

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 32 / S / V
------------------------	------------------

HP	5	5.5	6	6.7	7.5	8.3	9			η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley \varnothing mm.	Velocità Speed
	KW	3.7	4	4.4	4.9	5.5	6.1	6.6					
PORTATA - CAR LOAD	515	565	615	690	770					0.69	1/47	400	0.67
	475	525	570	640	715	790				0.72	1/42	400	0.75
	455	500	550	610	685					0.69	1/47	450	0.75
	430	470	515	575	640					0.69	1/47	480	0.80
	425	465	510	570	635	705				0.72	1/42	450	0.84
	425	470	510	570	635	710	770			0.73	1/37	400	0.85
	395	435	475	530	590					0.69	1/47	520	0.87
	395	435	475	530	595	660				0.72	1/42	480	0.90
	370	405	440	490	550					0.69	1/47	560	0.94
	380	415	455	510	570	635	685			0.73	1/37	450	0.96
	370	405	440	490	550	580				0.72	1/42	520	0.97
	340	375	410	460	515					0.69	1/47	600	1.00
	355	390	425	480	535	590	640			0.73	1/37	480	1.02
	340	375	410	455	510	520				0.72	1/42	560	1.05
	325	360	395	440	495	545	590			0.73	1/37	520	1.10
	320	350	380	425	475	525				0.72	1/42	600	1.12
	345	380	415	465	485	555				0.80	2/55	400	1.14
	305	335	365	410	455	505	545			0.73	1/37	560	1.19
	285	315	340	380	425	470	505			0.73	1/37	600	1.27
			340	370	415	430	495	555		0.80	2/55	450	1.29
					405	450	500	545		0.82	2/47	400	1.34
			320	345	390	405	465	520		0.80	2/55	480	1.37
			295	320	360	375	430	480		0.80	2/55	520	1.49
					360	400	445	485		0.82	2/47	450	1.50
					340	380	425	455		0.82	2/47	480	1.60
			275	300	335	345	395	445		0.80	2/55	560	1.60
			255	280	310	325	370	415		0.80	2/55	600	1.71
					310	345	345	420		0.82	2/47	520	1.74
					290	325	360	390		0.82	2/47	560	1.87
					270	300	335	370		0.82	2/47	600	2.00
				250	380	310	340		0.87	3/41	400	2.30	
				225	250	280	300		0.87	3/41	450	2.59	
				210	235	260	280		0.87	3/41	480	2.76	
				195	220	240	260		0.87	3/41	520	2.99	
				180	200	220	240		0.87	3/41	560	3.22	
				170	190	210	225		0.87	3/41	600	3.45	

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0=0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES

MOTORE MOTORS		60 Hz	
POLI POLES	4/16 4	rpm rpm	1800/450 1500

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 32 / S / V
------------------------	------------------

HP	5	5.5	6	6.7	7.5	8.3	9			η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley φ mm.	Velocità Speed
	KW	3.7	4	4.4	4.9	5.5	6.1						
PORTATA - CAR LOAD	420	465	505	565	630	700				0.70	1/47	400	0.80
	390	430	470	525	585	645				0.73	1/42	400	0.90
	375	410	450	500	560	620				0.70	1/47	450	0.90
	350	385	420	470	525	580				0.70	1/47	480	0.96
	345	380	415	465	520	575				0.73	1/42	450	1.00
	350	385	420	470	520	580				0.74	1/37	400	1.01
		385	420	470			630			0.74	1/37	400	1.02
	325	355	390	435	480	535				0.70	1/47	520	1.04
	325	360	390	435	480	530				0.73	1/42	480	1.08
	300	330	360	405	450	500				0.70	1/47	560	1.12
	310	340	375	415	470	520	560			0.74	1/37	450	1.15
	300	330	360	405	450	500				0.73	1/42	520	1.17
	280	310	335	375	420	465				0.70	1/47	600	1.20
	290	320	350	390	440	485	525			0.74	1/37	480	1.22
	280	305	335	375	420	465				0.73	1/42	560	1.26
	270	295	325	360	405	450	485			0.74	1/37	520	1.32
	260	285	315	350	390	430				0.73	1/42	600	1.35
				380	425	470	510			0.81	2/55	400	1.37
		275	300	335			450			0.74	1/37	560	1.40
	250	275	300	335	375	415				0.74	1/37	560	1.43
	235	255	280	315	350	390	420			0.74	1/37	600	1.53
				340	380	420	455			0.81	2/55	450	1.54
				335			445			0.83	2/47	400	1.60
				320	360	395	430			0.81	2/55	480	1.65
				295	330	395				0.81	2/55	520	1.78
				295			400			0.83	2/47	450	1.80
				275	305	370				0.81	2/55	560	1.92
				275			375			0.83	2/47	480	1.93
				255	285	310				0.81	2/55	600	2.06
				255			345			0.83	2/47	520	2.09
			240			320			0.83	2/47	560	2.25	
			220			300			0.83	2/47	600	2.41	
			205			275			0.88	3/41	400	2.76	
			185			245			0.88	3/41	450	3.10	
			170			230			0.88	3/41	480	3.31	
			160			215			0.88	3/41	520	3.59	
			145			200			0.88	3/41	560	3.86	
			140			185			0.88	3/41	600	4.14	

1

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0=0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES

MOTORE MOTORS		50 Hz	
POLI POLES	4 VVVF	rpm	1500

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 32 / S / V
------------------------	------------------

HP	4.5	5.5	6.7	7.5	7.5	8	9	10	η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley φ mm	Velocità Speed	
	KW	3.3	4	4.9	5.5	5.5	5.9	6.6					7.4
PORTATA - CAR LOAD	515	625	765						0.69	1/47	400	0.67	
	475	585	710		795	845			0.72	1/42	400	0.75	
	455	560	680						0.69	1/47	450	0.75	
	430	525	635						0.69	1/47	480	0.80	
	425	520	630		705	755			0.72	1/42	450	0.84	
	425	520	635	720	710	760	825	950	0.73	1/37	400	0.85	
	395	485	590						0.69	1/47	520	0.87	
	395	485	590		660	705			0.72	1/42	480	0.90	
	365	450	545						0.69	1/47	560	0.94	
	380	465	565	640	630	675	760	845	0.73	1/37	450	0.96	
	365	450	545		610	630			0.72	1/42	520	0.97	
	340	420	510						0.69	1/47	600	1.00	
	355	435	530	600	595	630	710	790	0.73	1/37	480	1.02	
	340	415	505		565	605			0.72	1/42	560	1.05	
	330	400	490	555	545	585	655	730	0.73	1/37	520	1.10	
	320	390	475		530	565			0.72	1/42	600	1.12	
	350	425	515		580	620			0.80	2/55	400	1.14	
	305	375	455	540	510	540	610	680	0.73	1/37	560	1.19	
	285	350	425	505	475	505	570	630	0.73	1/37	600	1.27	
			375	460		510	550			0.80	2/55	450	1.29
					510		540	605	675	0.82	2/47	400	1.34
			355	430		485	515			0.80	2/55	480	1.37
			325	400		445	475			0.80	2/55	520	1.49
					455		480	540	600	0.82	2/47	450	1.50
					425		450	505	560	0.82	2/47	480	1.60
			305	370		415	440			0.80	2/55	560	1.60
			285	345		385	410			0.80	2/55	600	1.71
					395		415	465	520	0.82	2/47	520	1.74
					365		385	435	480	0.82	2/47	560	1.87
					340		360	405	450	0.82	2/47	600	2.00
				315		335	375	415	0.87	3/41	400	2.30	
				280		295	335	370	0.87	3/41	450	2.59	
				265		280	315	350	0.87	3/41	480	2.76	
				245		255	290	320	0.87	3/41	520	2.99	
				225		240	270	300	0.87	3/41	560	3.22	
				210		225	250	280	0.87	3/41	600	3.45	

1

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0=0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES

MOTORE MOTORS		50 Hz	
POLI POLES	6 VVVF	rpm	1000

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 32 / S / V
------------------------	------------------

HP	4	4.5	5	5.5	6	6.7	7.5			η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley φ mm	Velocità Speed
	KW	2.9	3.3	3.7	4	4.4	4.9						
PORTATA - CAR LOAD	560	625	695	765	835	935	950			0.71	1/37	400	0.57
	495	560	620	680	745	830	850			0.71	1/37	450	0.64
	465	525	580	640	695	780	800			0.71	1/37	480	0.68
	430	485	535	590	645	720	740			0.71	1/37	520	0.74
	400	450	500	550	595	665	690			0.71	1/37	560	0.79
	370	420	465	510	560	625	640			0.71	1/37	600	0.85
	400	450	500	550	600	670	700			0.80	2/47	400	0.91
	355	400	445	490	530	595	620			0.80	2/47	450	1.00
	335	375	415	460	500	555	580			0.80	2/47	480	1.07
	305	345	385	420	460	515	540			0.80	2/47	520	1.16
	285	320	355	390	430	480	500			0.80	2/47	560	1.25
	265	300	335	365	400	445	460			0.80	2/47	600	1.34
			310	340	375	415	440			0.85	3/41	400	1.53
			275	305	330	370	400			0.85	3/41	450	1.72
			260	285	310	350	380			0.85	3/41	480	1.84
			240	265	285	320	350			0.85	3/41	520	1.99
		220	245	265	300	320			0.85	3/41	560	2.15	
		210	230	250	280	300			0.85	3/41	600	2.30	

1

¹PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0 = 0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES

CARICO STATICO STATIC LOAD	2800 Kg	ARGANO TIPO GEARBOX TYPE	COMBI 35/S/V
	3600 Kg		

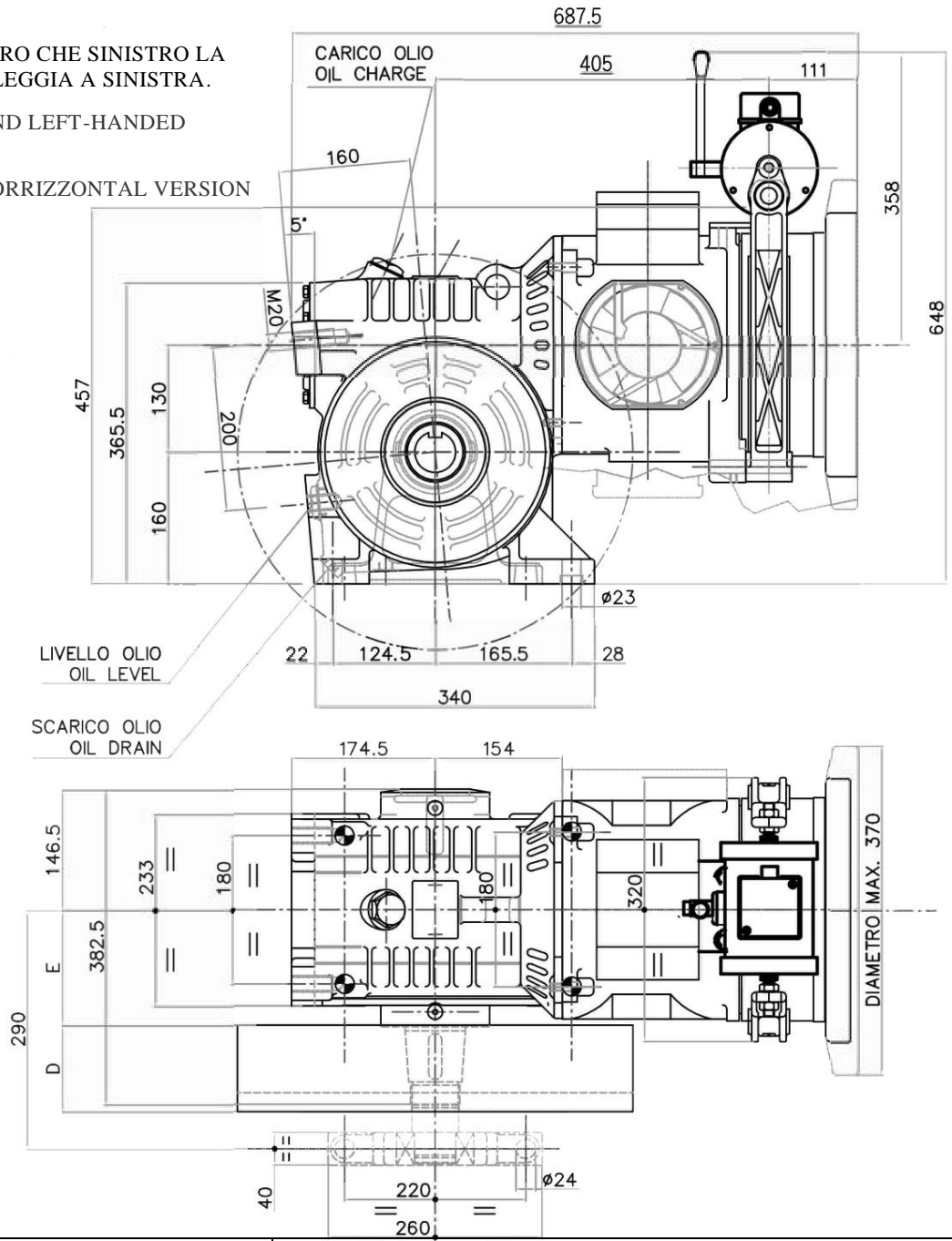
L'ARGANO E' FORNITO SIA DESTRO CHE SINISTRO LA RAPPRESENTAZIONE E' CON PULEGGIA A SINISTRA.

GEAR SUPPLIED BOTH RIGHT AND LEFT-HANDED SHOWN HERE WITH LEFT HAND.

VERSIONE ORRIZZONTALE - HORIZONTAL VERSION

**PULEGGE A DISCO
DISK PULLEY**

E	D	N°.GOLE N°.GROVEES
mm.	mm.	
140	70	3-4
140	95	4-5
VEDI PAG. TO SEE PAGE		29



GD ² escluso volano addizionale e motore GD ² Excluding fly-weel additional and motor	0.03 da Nm ²	Olío per carter Casing oil	ISO EP 320	o corrispond. or equivalent
Elettromagnete da D.C. electromagnet	24 ÷ 180 V.cc	Cambio olio Oil change	CAPACITA' CARTER CASING CAPACITY 2.7 Lit.	
Freno a ganasce Shoe brake	Ø 270 mm.	Coppia max. albero lento Max. torque of slow shaft	117 da Nm	

MOTORE MOTORS		50 Hz	
POLI POLES	4/16 4	rpm rpm	1500/375 1500

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 35 / S / V
------------------------	------------------

HP	10.0	11.0	12.0	13.0						η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley ϕ mm	Velocità Speed
	KW	7.4	8.1	8.8	9.6								
PORTATA - CAR LOAD	855	940								0.73	1/37	400	0.85
	760	835								0.73	1/37	450	0.96
	710	780								0.73	1/37	480	1.02
	655	720								0.73	1/37	520	1.10
	605	665								0.73	1/37	560	1.19
	565	625								0.73	1/37	600	1.27
	605	665	725							0.82	2/47	400	1.34
	540	595	650							0.82	2/47	450	1.50
	505	555	605							0.82	2/47	480	1.60
	465	515	560							0.82	2/47	520	1.74
	435	475	520							0.82	2/47	560	1.87
	405	445	485							0.82	2/47	600	2.00
	375	415	450	540						0.87	3/41	400	2.30
	335	365	400	435						0.87	3/41	450	2.59
	315	345	380	410						0.87	3/41	480	2.76
	290	320	350	375						0.87	3/41	520	2.99
	270	295	325	350						0.87	3/41	560	3.22
250	275	300	325						0.87	3/41	600	3.45	

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E $\eta_{VAN0}=0.8$ CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES



MACHINES FOR ELEVATORS
ITALY

MOTORE MOTORS		60 Hz	
POLI POLES	4/16 4	rpm rpm	1800/450 1500

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 35 / S / V
------------------------	------------------

HP	10	11	12							η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley ϕ mm	Velocità Speed
	KW	7.4	8.1	8.8									
PORTATA - CAR LOAD	700	770	840							0.74	1/37	400	1.02
	620	685	745							0.74	1/37	450	1.15
	585	640	700							0.74	1/37	480	1.22
	540	590	645							0.74	1/37	520	1.32
	500	550	600							0.74	1/37	560	1.40
	465	515	560							0.74	1/37	600	1.53
	495	545	595							0.83	2/47	400	1.60
	440	485	530							0.83	2/47	450	1.80
	415	455	495							0.83	2/47	480	1.93
	380	420	460							0.83	2/47	520	2.09
	355	390	425							0.83	2/47	560	2.25
	330	365	400							0.83	2/47	600	2.41
	310	340	370							0.88	3/41	400	2.76
	275	300	330							0.88	3/41	450	3.10
	255	280	310							0.88	3/41	480	3.31
	235	260	285							0.88	3/41	520	3.59
220	240	265							0.88	3/41	560	3.86	
205	225	245							0.88	3/41	600	4.14	

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0 = 0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES

MOTORE MOTORS		50 Hz	
POLI POLES	4 VVVF	rpm	1500

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 35 / S / V
------------------------	------------------

HP	11	12	13	14						η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley φ mm	Velocità Speed
KW	8.1	8.8	9.6	10.3									
PORTATA - CAR LOAD	1045	1090								0.73	1/37	400	0.85
	930	970								0.73	1/37	450	0.96
	870	905								0.73	1/37	480	1.02
	800	840								0.73	1/37	520	1.10
	750	780								0.73	1/37	560	1.19
	700	725								0.73	1/37	600	1.27
	740	810	875							0.82	2/47	400	1.34
	660	720	780							0.82	2/47	450	1.50
	620	670	725							0.82	2/47	480	1.60
	570	625	675							0.82	2/47	520	1.74
	530	575	620							0.82	2/47	560	1.87
	495	540	580							0.82	2/47	600	2.00
	460	500	545	585						0.87	3/41	400	2.30
	410	445	480	520						0.87	3/41	450	2.59
	385	415	450	485						0.87	3/41	480	2.76
	355	385	415	450						0.87	3/41	520	2.99
330	360	390	415						0.87	3/41	560	3.22	
305	335	360	390						0.87	3/41	600	3.45	

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0 = 0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES



MACHINES FOR ELEVATORS
ITALY

MOTORE MOTORS		50 Hz	
POLI POLES	6 VVVF	rpm	1000

ARGANI GEARBOX TYPE	COMBI 35 / S / V
------------------------	------------------

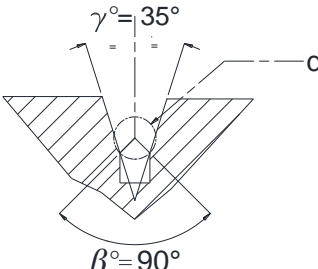
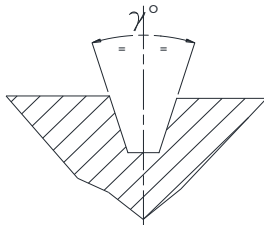
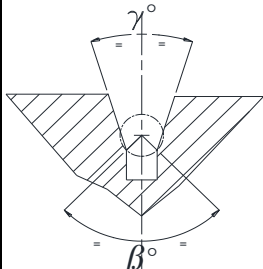
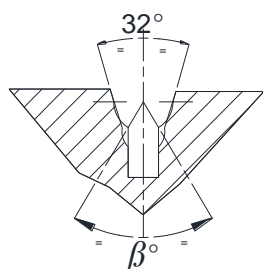
HP	9	10								η_r	Rapp. Ratio	Pulegg. Pulley φ mm	Velocità Speed
KW	6.6	7.4											
PORTATA - CAR LOAD	525	580								0.85	3/41	400	1.53
	480	640								0.85	3/41	450	1.72
	455	505								0.85	3/41	480	1.84
	420	465								0.85	3/41	520	1.99
	385	425								0.85	3/41	560	2.15
	360	400								0.85	3/41	600	2.30

1

¹ PORTATE IN TABELLA CON EQUILIBRATURA
IMPIANTO AL 50% E η VAN0 =0.8 CALCOLATE NON
CONSIDERANDO IL PESO DELLE FUNI.

LOADS SHOWN IN TABLE WITH BALANCE ET 50% AND
OUSING EFFICENCY $\eta=0.8$ WITHOUT CONSIDERING
THE WEIGHT OF ROPES

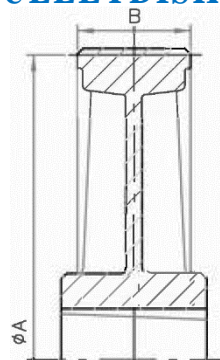
PULEGGE DI TRAZIONE / TRACTION PULLEYS

unificato MGT ITALIA standard MGT ITALIA $V=\gamma 35^\circ$	γ° e β°			A RICHIESTA CON SOVRAPPREZZO UPON REQUEST WITH EXTRA CHARGE
V CON SOTTOINTAGLIO V WITH UNDERCUT 	V SENZA SOTTOINTAGLIO V WITHOUT UNDERCUT 	V CON SOTTOINTAGLIO V WITH UNDERCUT 	SEMICIRCOLARE CON SOTTOINTAGLIO SEMIROUND WITH UNDERCUT 	

PULEGGE DI TRAZIONE A DISCO / TRACTION PULLEYDISK WITH HUB

Per l'impiego di funi ad alta resistenza si consiglia una puleggia con trattamento di bonifica.

For using of high resistance ropes we suggest pulley with treatment of bonify.

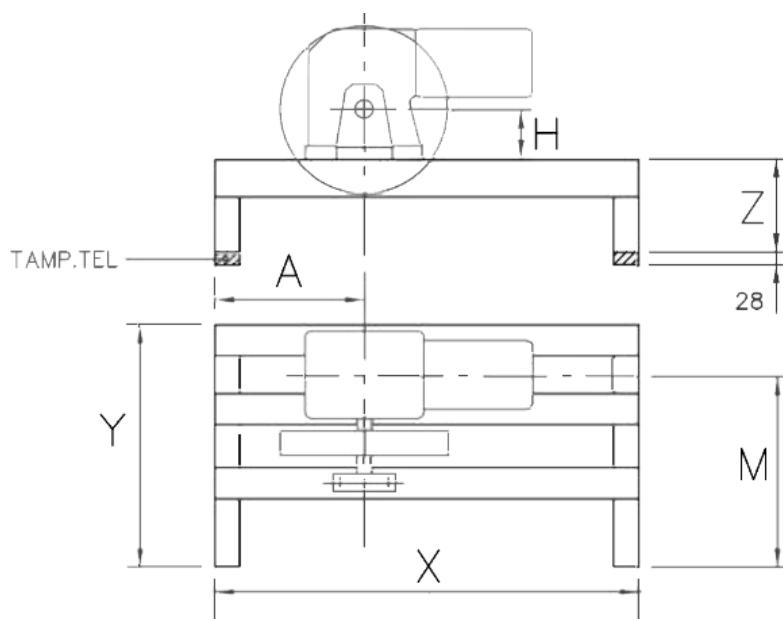


Ø A mm.	B mm.	PASSI - PITCH mm.							COMBI 30/S	COMBI 32/S	COMBI 35/S	CODICE CODE	
		16	17		18	19	21						
		Ø FUNI - Ø ROPES mm.											
		8	9	10	11	12	13	14-15					
N. GOLE - N° GROVEES mm.													
400	70	3-4	3-4	3-4	3	3	3	3	o	o	o	181	2DF
	95	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4	4	o	o	o		3DF
450	70	3-4	3-4	3-4	3	3	3	3	o	o	o	176	2DF
	95	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4	4	o	o	o		3DF
480	70	3-4	3-4	3-4	3	3	3	3	o	o	o	171	2DF
	95	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4	4	o	o	o		3DF
520	70	3-4	3-4	3-4	3	3	3	3	o	o	o	172	2DF
	95	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4	4	o	o	o		3DF
560	70	3-4	3-4	3-4	3	3	3	3	o	o	o	173	2DF
	95	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4	4	o	o	o		3DF
600	70	3-4	3-4	3-4	3	3	3	3	o	o	o	174	2DF
	95	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4	4	o	o	o		3DF

¹ NOTA BENE: VENGONO FORNITE PULEGGE CON N° DI GOLE INFERIORI A 3 SOLO SU RICHIESTA.

NOTE: WE SUPPLY TRACTION PULLEYS WITH N° OF GROOVE LOWER THAN 3 ONLY ON REQUEST.

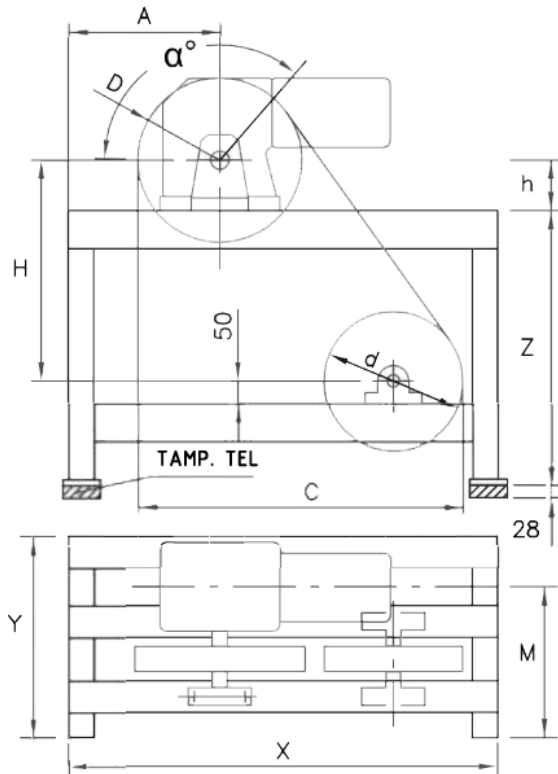
**TELAI BASSI PER ARGANI DI PRODUZIONE MGT ITALIA /
STRUCTURES FOR MGT ITALIA GEARBOXES**



ARGANI / GEARBOXES		x mm.	Y mm.	Z mm.	A mm.	H mm.	M mm.	PESO Kg.
CODICE / CODE								
DESTRO RIGHT	SINISTRA LEFT							
TBD COMBI 30	TBS COMBI 30	1000	600	265	425	160	482	66
TBD COMBI 30/S	TBS COMBI 30/S	1000	600	225	425	160	482	59
TBD COMBI 32	TBS COMBI 32	1000	600	265	425	160	482	66
TBD COMBI 32/S	TBS COMBI 32/S	1000	600	225	425	160	482	59
TBD COMBI 35	TBS COMBI 35	1000	600	265	425	160	482	66
TBD COMBI 35/S	TBS COMBI 35/S	1000	600	225	425	160	482	59

$$\alpha^\circ = 90 + \arctan \frac{H}{S - [(D + d)/2]} + \operatorname{arcsec} \frac{(D + d)/2}{\sqrt{H^2 + (S - [(D + d)/2])^2}}$$

=ANGOLO D'AVVOLGIMENTO
=ANGLE OF WRAP



NB. OGNI MODIFICA DIMENSIONALE
COMPORTERÀ UN SOVRAPREZZO RISPETTO
AL LISTINO DEI TELAI STANDARD.
EACH DIMENSIONAL MODIFICATION WILL BE
AN OVERPRICE AS EDGES OF THE LOOMS
STANDARD.

IL VALORE DELLA CALATA MASSIMA "S" È IN
FUNZIONE DEL DIAMETRO DELLA PULEGGIA
DI TRAZIONE.

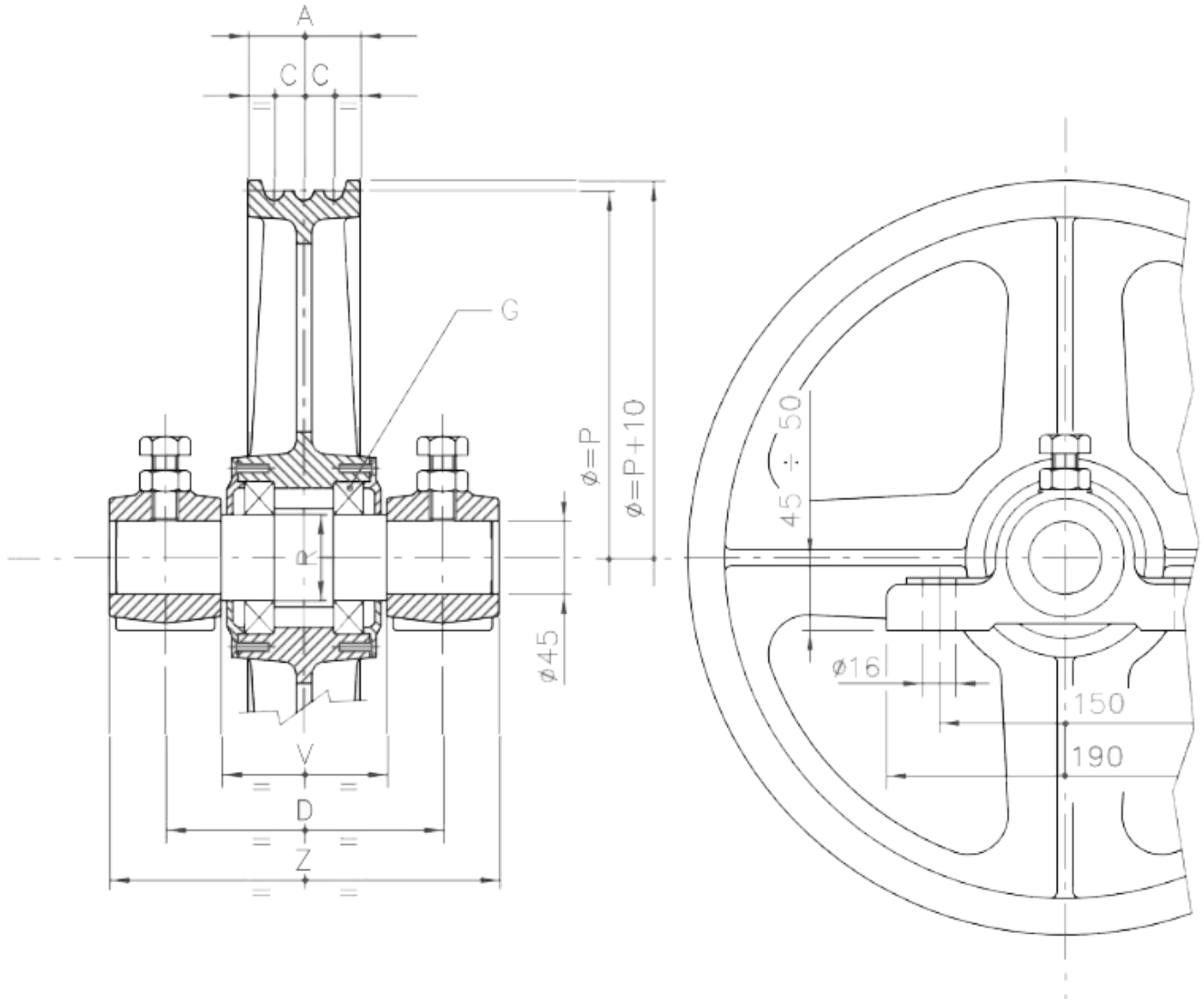
VALUE MAX DISTANCE BETWEEN ROPES OF
CAR, CHANGES WITH PULLEY DIAMETER

ARGANI / GEARBOXES		A mm.	H mm.	X mm.	Y mm.	Z mm.	M mm.	calata C max. mm max dist. between ropes of car / counter weight				H mm.	Peso Kg.
CODICE / CODE								Con D _{max.}		Con D _{min.}			
DESTRO RIGHT	SINISTRA LEFT							With D _{max.}		With D _{min.}			
								C	D _{max.}	C	D _{min.}		
TAD COMBI 30/32	TAS COMBI 30/32	380	160	1000	600	805	482	840	600	700	320	700	113
TAD COMBI 30S/32S	TAS COMBI 30S/32S	380	160	1000	600	805	482	840	600	700	320	700	97
TAD COMBI 35	TAS COMBI 35	380	160	1000	600	805	482	840	600	700	320	700	120
TAD COMBI 35S	TAS COMBI 35S	380	160	1000	600	805	482	840	600	700	320	700	104

PULEGGE DI RINVIO PORTANTI CON CUSCINETTI E SUPPORTI / LOAD BEARING TRANSMISSION PULLEYS WITH BEARINGS AND SUPPORTS

N.B.: PER PULEGGE A 2 GOLE ATTENERSI COME QUOTE E PARTICOLARI AL TIPO A 3 GOLE.

NOTE: FOR 2-RACE PULLEYS THE SAME VALUES AND PARTS OF 3-RACE PULLEYS APPLY



**PULEGGE DI RINVIO PORTANTI CON CUSCINETTI E SUPPORTI / LOAD
BEARING TRANSMISSION PULLEYS WITH BEARINGS AND SUPPORTS**

TIPO TYPE	Ø P	N° GOLE N° GROVES	Ø FUNI Ø ROPES	A	C	V	Z	Ø R	2RS G	D	CARICO STATICO STATIC LOAD Kg.	
MT.234/	mm.		mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.		
01	320	3	8	60	17	82	215	50	6010	155	1580	
02		4		77					6010	155	2100	
03		5		94		102	240	55	6011	180	2600	
04		6		111					6011	180	3200	
05	360	3	8	60	17	82	215	50	6010	155	1580	
06		4		77					6010	155	2100	
07		5		9		94	102	240	55	6011	180	2600
08		6		111		6011				180	3200	
10	400	3	9	60	17	82	215	50	6210	155	1900	
11		4		77					6210	155	2500	
12		5		10		94	102	240	55	6211	180	3100
13		6		111		6211				180	3700	
15	450	3	9	60	17	82	215	50	6210	155	2350	
16		4		77					6210	155	3100	
17		5		10		94	102	240	55	6211	180	3900
18		6		111		6211				180	4700	
20	500	3	9	60	17	82	214	50	6210	155	2350	
21		4		10					77	6210	155	3100
22		5		11		94	102	240	55	6211	180	3900
23		6		12		111				6211	180	4700
25	550	3	9	60	17	82	215	50	6210	155	2350	
26		4		77					6210	155	3100	
27		5		11		94	102	240	55	6211	180	3900
28		6		111		6211				180	4700	
30	550	3	12	60	20	102	240	55	6211	180	3100	
31		4		77					6211	180	4200	
32		5		13		94	122	260	60	6211	180	520
33		6		130		6212				200	6300	
35	600	3	9	60	17	82	215	50	6210	155	2350	
36		4		77					6210	155	3100	
37		5		10		94	102	240	55	6211	180	3900
38		6		11		111				6211	180	4700

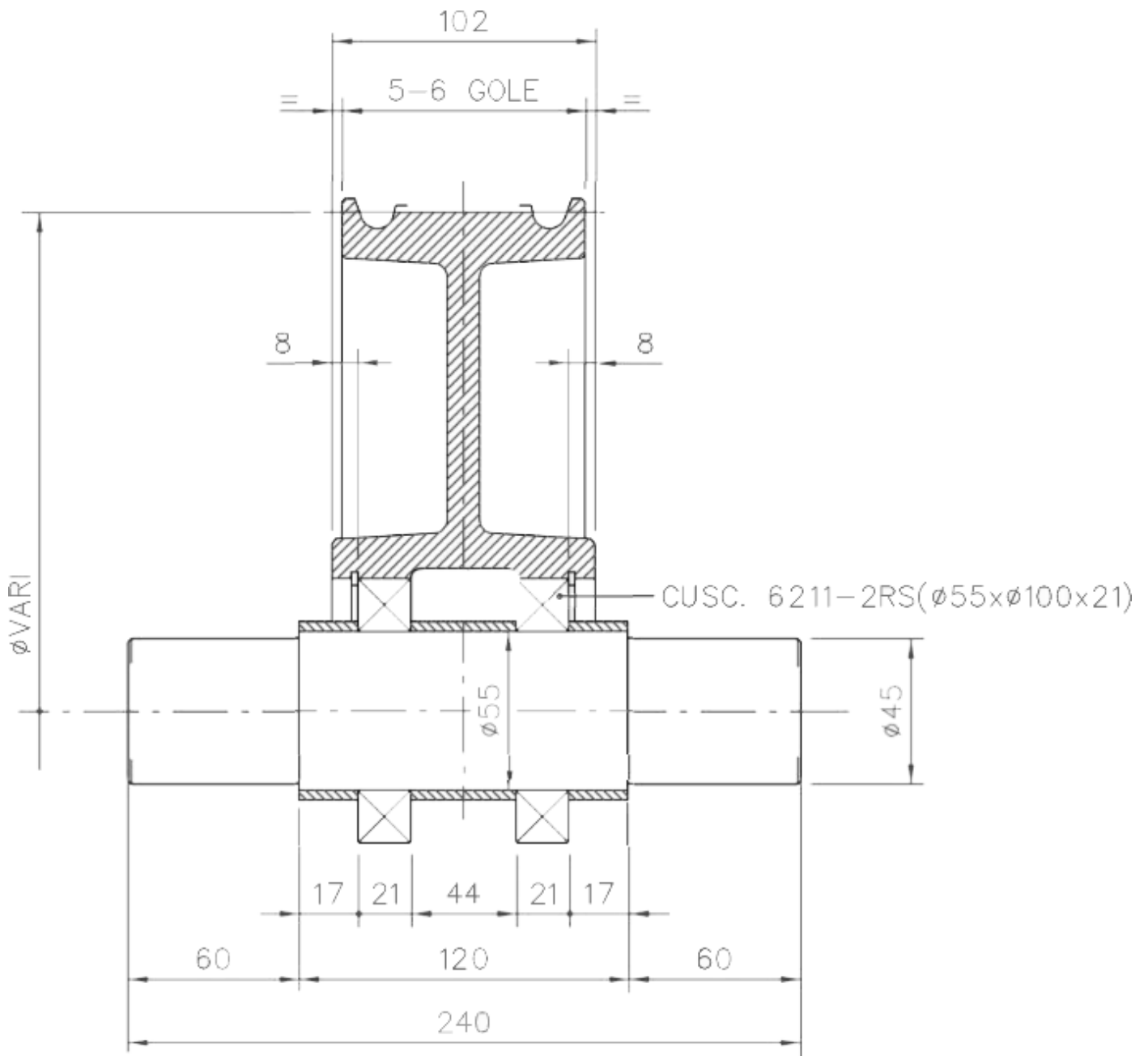
TIPO TYPE	Ø P	N° GOLE N° GROVES	Ø FUNI Ø ROPES	A	C	V	Z	Ø R	2RS G	D	CARICO STATICO STATIC LOAD Kg.
MT.234/	mm.		mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	
40	600	3	12 13	94	20	102	240	55	6211	180	3100
41		4		94					6211	180	4200
42		5		111					6211	180	520
43		6		130					6212	200	6300
45	650	3	9 11	77	17	82	215	50	6210	155	2350
46		4		77					6210	155	3100
47		5		94					6211	180	3900
48		6		111					6211	180	4700
50	650	3	12 13	94	20	102	240	55	6211	180	3100
51		4		94					6211	180	4200
52		5		111					6211	180	520
53		6		130					6212	200	6300
55	700	3	9 11	77	17	82	215	50	6210	155	2350
56		4		77					6210	155	3100
57		5		94					6211	180	3900
58		6		111					6211	180	4700
60	700	3	12 13	94	20	102	240	55	6211	180	3100
61		4		94					6211	180	4200
62		5		111					6211	180	520
63		6		130					6212	200	6300
65	750	3	9 11	77	17	82	215	50	6210	155	2350
66		4		77					6210	155	3100
67		5		94					6211	180	3900
68		6		111					6211	180	4700
70	750	3	12 13	94	20	102	240	55	6211	180	3100
71		4		94					6211	180	4200
72		5		111					6211	180	520
73		6		130					6212	200	6300

**PULEGGE SU CUSCINETTI CON ALBERO SFILABILE / PULLEY UP
BEARING WITH SLIDING SHAFT**

**ESECUZIONE SPECIALE
SPECIAL EXECUTION**

DISTANZIALE INTERNO Ø65 x Ø55,5 x L.44
INTERNAL SPACER Ø65 x Ø55,5 x L.44

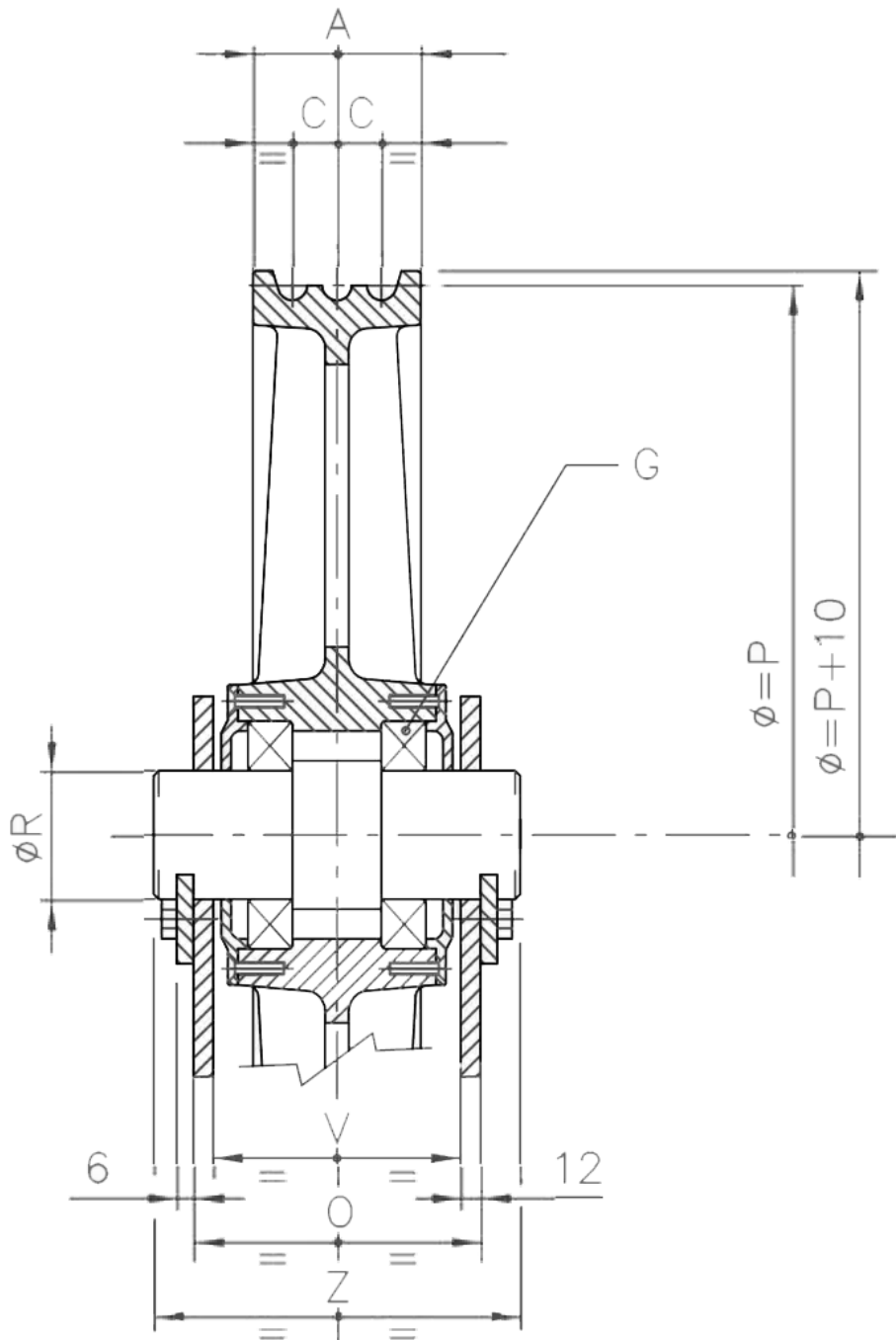
DISTANZIALI ESTERNI Ø65 x Ø55,5 x L.17
EXTERNAL SPACERS Ø 65 x Ø 55,5 x L.17



**PULEGGE DI RINVIO PORTANTI CON CUSCINETTI, PER PIASTRE / LOAD
BEARING TRANSMISSION PULLEYS WITH BEARINGS, FOR PLATES**

LE PULEGGIE VENGONO FORNITE SENZA PIASTRE.
THE PULLEY ARE WITHOUT PLATE.

N.B.: PER PULEGGE A 2 GOLE ATTENERSI COME QUOTE E PARTICOLARI AL TIPO A 3 GOLE
NOTE: FOR 2-RACE PULLEYS THE SAME VALUES AND PARTS OF 3-RACE PULLEYS APPLY



**PULEGGE DI RINVIO PORTANTI CON CUSCINETTI E PIASTRE / LOAD
BEARING TRANSMISSION PULLEYS WITH BEARINGS AND PLATES**

TIPO TYPE	Ø P	N° GOLE N° GROVES	Ø FUNI Ø ROPES	A	C	V	Z	Ø R	2RS G	D	CARICO STATICO STATIC LOAD Kg.	
MT.234/	mm.		mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.		
01	320	3	8	60	17	82	140	50	6010	120	1580	
02		4		77					6010	120	2100	
03		5		94		102	164	55	6011	144	2600	
04		6		111					6011	144	3200	
05	360	3	8	60	17	82	140	50	6010	120	1580	
06		4		77					6010	120	2100	
07		5		94		102	164	55	6011	144	2600	
08		6		111					6011	144	3200	
10	400	3	9	60	17	82	140	50	6210	120	1900	
11		4		77					6210	120	2500	
12		5		10		94	102	164	55	6211	144	3100
13		6		111		6211				144	3700	
15	450	3	9	60	17	82	140	50	6210	120	2350	
16		4		77					6210	120	3100	
17		5		10		94	102	164	55	6211	144	3900
18		6		111		6211				144	4700	
20	500	3	9	60	17	82	140	50	6210	120	2350	
21		4		10					77	6210	120	3100
22		5		11		94	102	164	55	6211	144	3900
23		6		12		111				6211	144	4700
25	550	3	9	60	17	82	140	50	6210	120	2350	
26		4		11					77	6210	120	3100
27		5		94		102	164	55	6211	144	3900	
28		6		111					6211	144	4700	
30	550	3	12	60	20	102	164	55	6211	144	3100	
31		4		13					77	6211	144	4200
32		5		94		122	184	60	6211	144	520	
33		6		130					6212	164	6300	
35	600	3	9	60	17	82	140	50	6210	120	2350	
36		4		10					77	6210	120	3100
37		5		11		94	102	164	55	6211	144	3900
38		6		111		6211				144	4700	

TIPO TYPE	Ø P	N° GOLE N° GROVES	Ø FUNI Ø ROPES	A	C	V	Z	Ø R	2RS G	D	CARICO STATICO STATIC LOAD Kg.
MT.234/	mm.		mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	
40	600	3	12 13	94	20	102	164	55	6211	144	3100
41		4		94							4200
42		5		111							5200
43		6		130							6300
45	650	3	9 11	77	17	82	140	50	6210	120	2350
46		4		77							3100
47		5		94							3900
48		6		111							4700
50	650	3	12 13	94	20	102	164	55	6211	144	3100
51		4		94							4200
52		5		111							520
53		6		130							6300
55	700	3	9 11	77	17	82	140	50	6210	120	2350
56		4		77							3100
57		5		94							3900
58		6		111							4700
60	700	3	12 13	94	20	102	164	55	6211	144	3100
61		4		94							4200
62		5		111							520
63		6		130							6300
65	750	3	9 11	77	17	82	140	50	6210	120	2350
66		4		77							3100
67		5		94							3900
68		6		111							4700
70	750	3	12 13	94	20	102	164	55	6211	144	3100
71		4		94							4200
72		5		111							520
73		6		130							6300

REGOLATORE DI VELOCITÀ TIPO / SPEED GOVERNOR TYPE

VELOCITÀ NOMINALE $V_n = 0 \div 1.22 \text{ m/sec.}$
NOMINAL SPEED

VELOCITÀ DI SCATTO
TRIPPING SPEED

$V_s = 0.63 \div 1.4 \text{ m/sec.}$

COMPLETAMENTE MONTATO SU
CUSCINETTI

FULLY ASSEMBLED ON BEARINGS

ROTAZIONE DESTRA COME DA DISEGNO O
SINISTRA

CLOCKWISE AS DRAWING AVAILABLE OR
COUNTERCLOCKWISE ROTATION

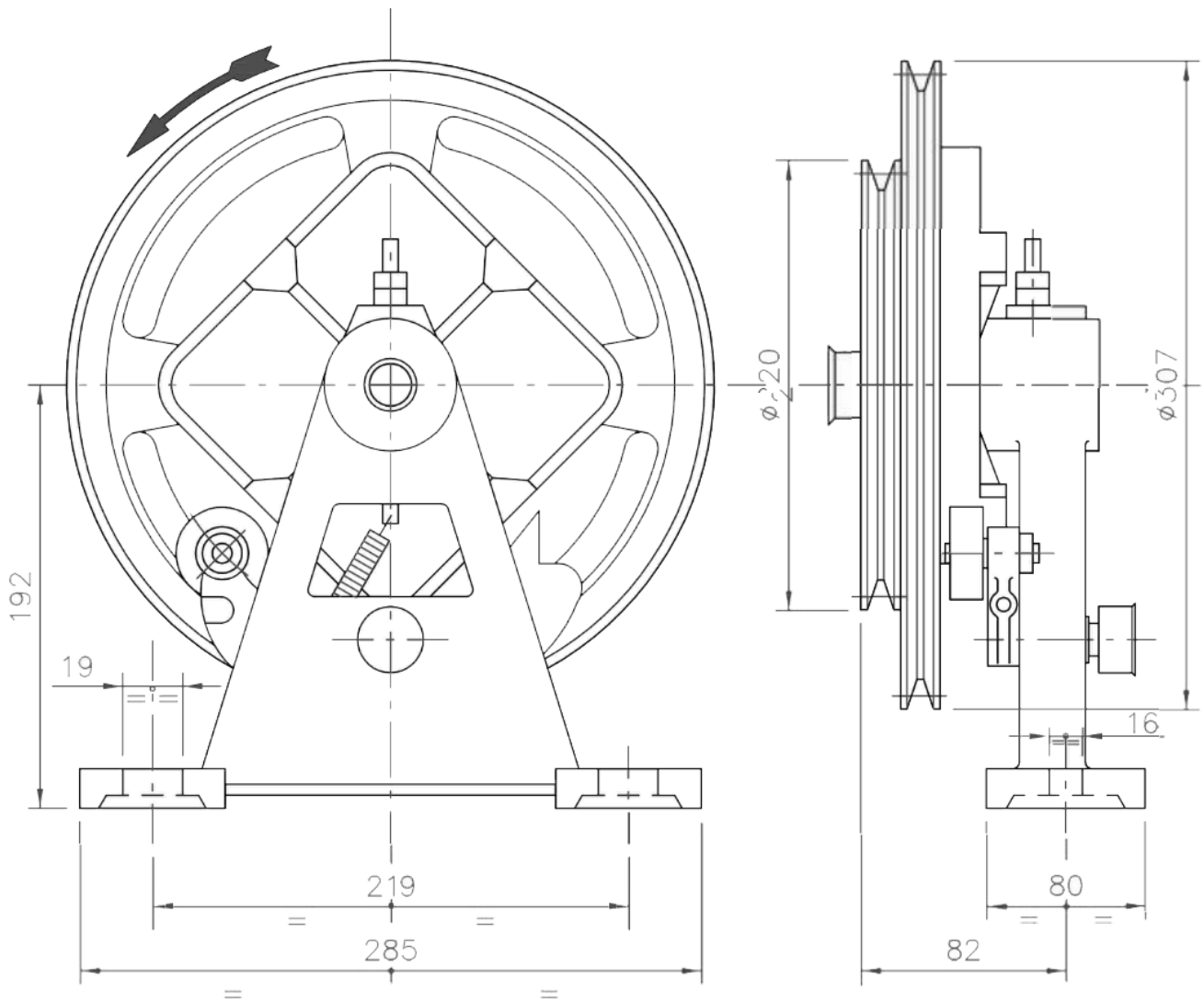
DIAMETRO FUNE $\varnothing 6 \div 8 \text{ mm.}$
ROPE DIAMETER

A NORME EN81 E TRA 101
MEETING EN81 AND TRA 101
REGULATIONS

CERTIFICAZIONE TUV
TUV CERTIFICATE

- PUO' ESSERE FORNITO COMPLETO DI
CONTATTO

- IT IS POSSIBLE TO SUPPLY IT FITTED WITH
CONTACT



VELOCITÀ NOMINALE $V_n = 0 \div 1.24 \text{ m/sec.}$
NOMINAL SPEED

VELOCITÀ DI SCATTO
TRIPPING SPEED

$V_s = 0.48 \div 1.43 \text{ m/sec.}$

COMPLETAMENTE MONTATO SU
CUSCINETTI

FULLY ASSEMBLED ON BEARINGS

ROTAZIONE DESTRA COME DA DISEGNO O
SINISTRA

CLOCKWISE AS DRAWING AVAILABLE OR
COUNTERCLOCKWISE ROTATION

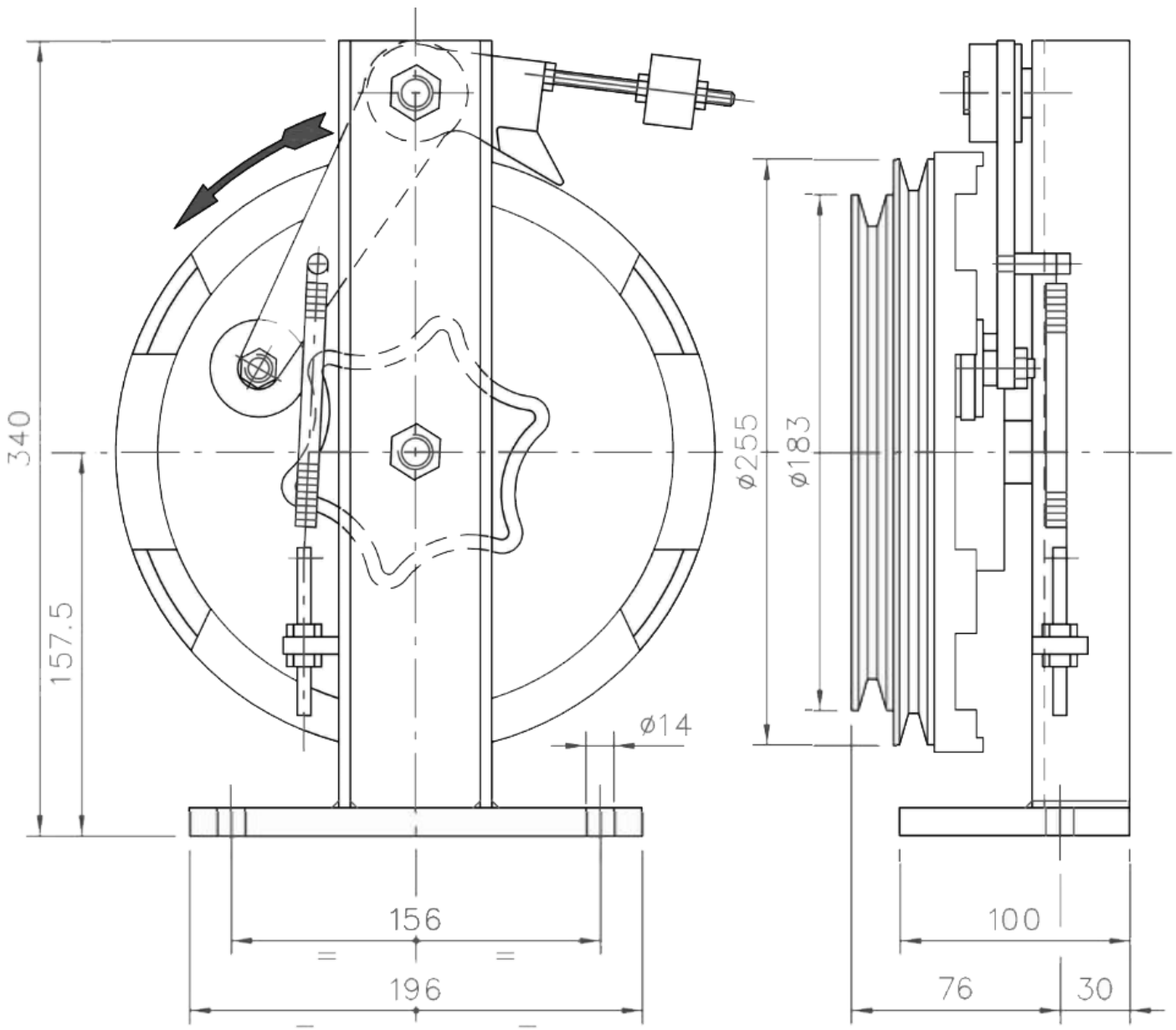
DIAMETRO FUNE
ROPE DIAMETER $\varnothing 6 \div 8 \text{ mm.}$

A NORME EN81 E TRA 101
MEETING EN81 AND TRA 101
REGULATIONS

CERTIFICAZIONE TUV
TUV CERTIFICATE

- PUO' ESSERE FORNITO COMPLETO DI
CONTATTO

- IT IS POSSIBLE TO SUPPLY IT FITTED
WITH CONTACT



VELOCITÀ NOMINALE $V_n = 0 \div 1.46 \text{ m/sec.}$
NOMINAL SPEED

VELOCITÀ DI SCATTO
TRIPPING SPEED

$V_s = 0.35 \div 1.68 \text{ m/sec.}$

COMPLETAMENTE MONTATO SU
CUSCINETTI

FULLY ASSEMBLED ON BEARINGS

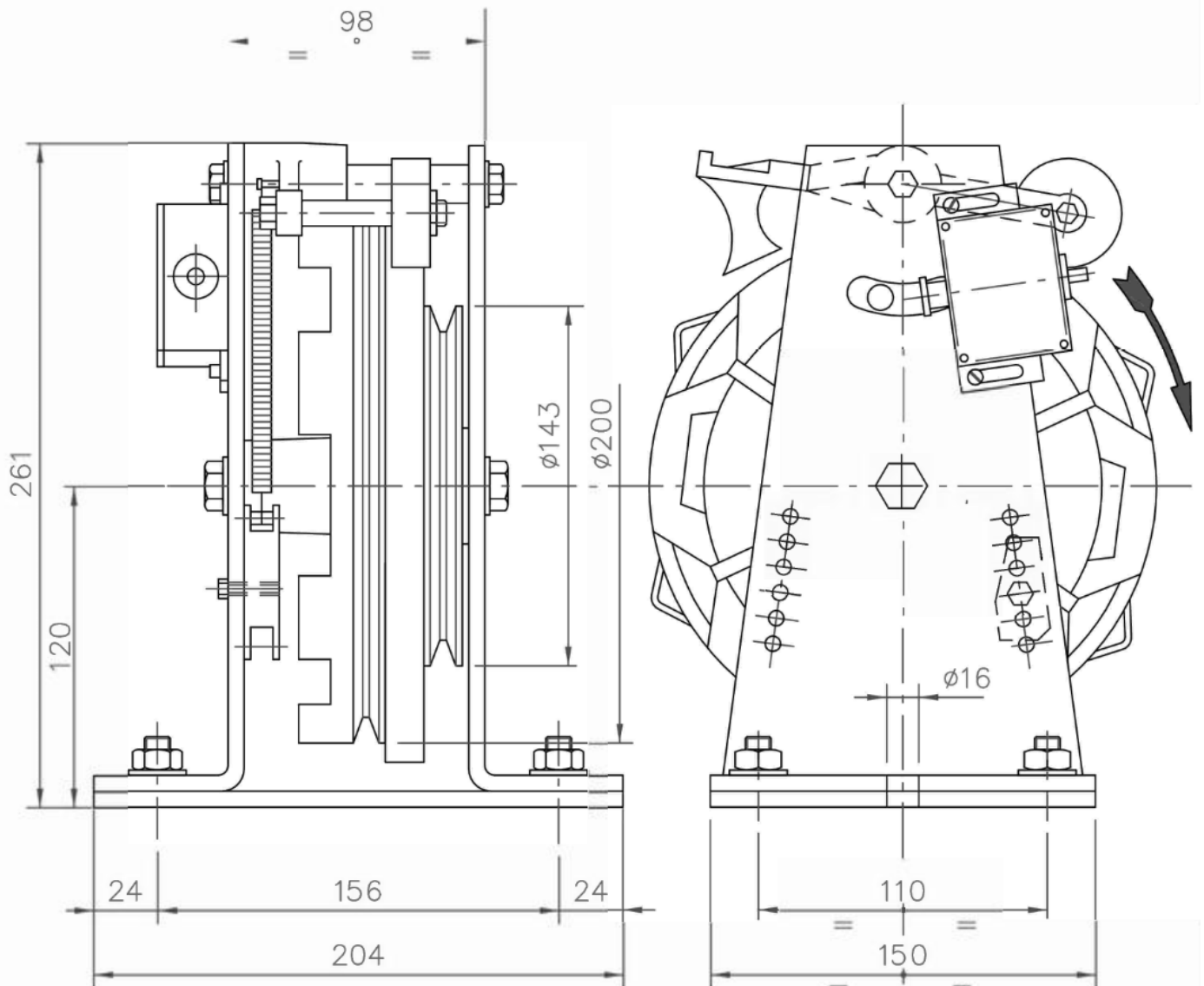
ROTAZIONE DESTRA COME DA DISEGNO O
SINISTRA

CLOCKWISE AS DRAWING AVAILABLE OR
COUNTERCLOCKWISE ROTATION

DIAMETRO FUNE
ROPE DIAMETER $\varnothing 6 \div 8 \text{ mm.}$

A NORME EN81 E TRA 101
MEETING EN81 AND TRA 101
REGULATIONS

CERTIFICAZIONE TUV
TUV CERTIFICATE



VERSIONE DEL MODELLO MR-5 CON BASE AD INGOMBRO RIDOTTO
VERSION OF THE MODEL MR-5 WITH SMALLER BASEMENT

VELOCITÀ NOMINALE $V_n = 0 \div 1.46 \text{ m/sec.}$
NOMINAL SPEED

VELOCITÀ DI SCATTO
TRIPPING SPEED

$V_s = 0.35 \div 1.68 \text{ m/sec.}$

COMPLETAMENTE MONTATO SU
CUSCINETTI

FULLY ASSEMBLED ON BEARINGS

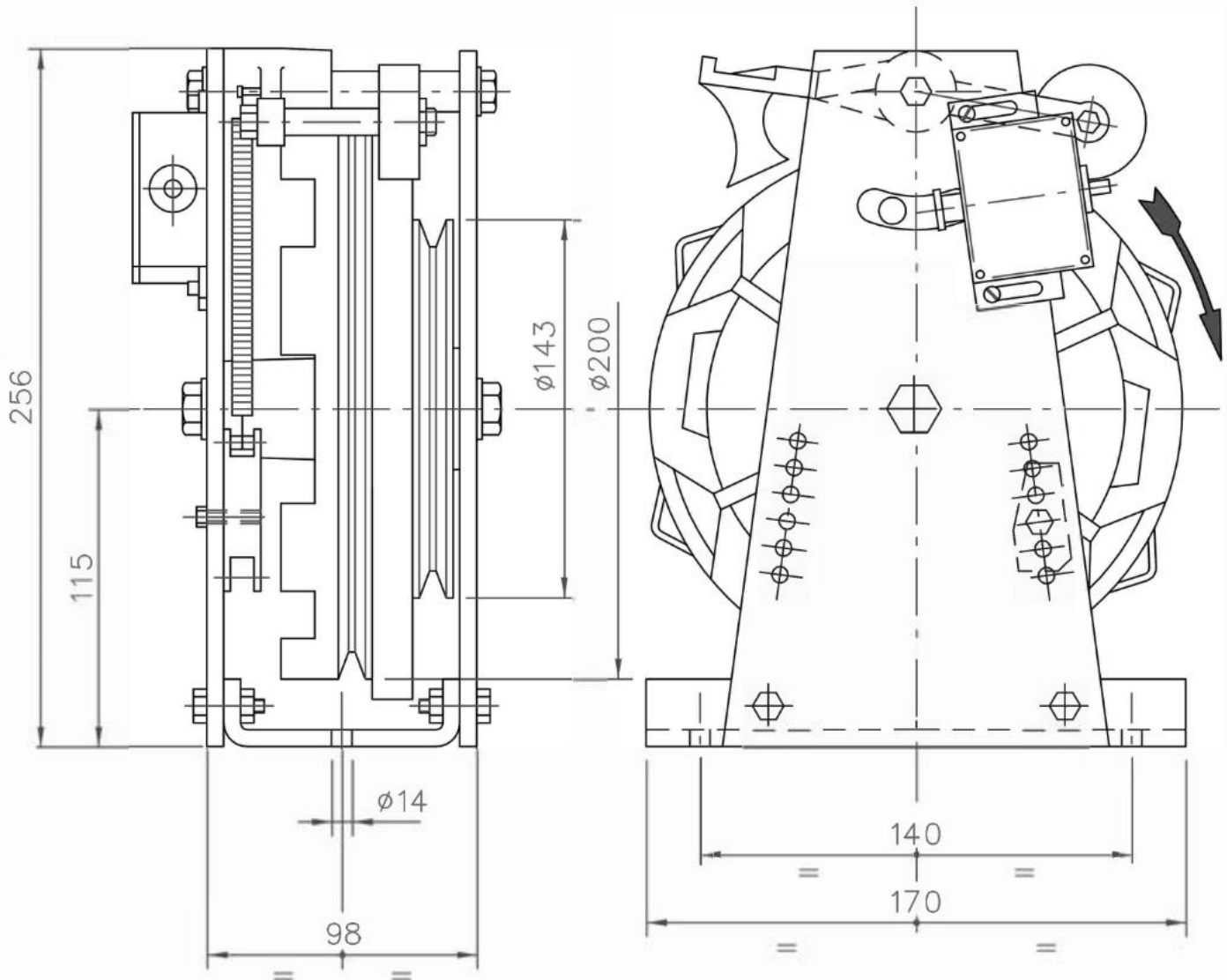
ROTAZIONE DESTRA COME DA DISEGNO O
SINISTRA

CLOCKWISE AS DRAWING AVAILABLE OR
COUNTERCLOCKWISE ROTATION

DIAMETRO FUNE $\varnothing 6 \div 8 \text{ mm.}$
ROPE DIAMETER

A NORME EN81 E TRA 101
MEETING EN81 AND TRA 101
REGULATIONS

CERTIFICAZIONE TUV
TUV CERTIFICATE



VELOCITÀ NOMINALE $V_n = 0 \div 1.82 \text{ m/sec.}$
NOMINAL SPEED

VELOCITÀ DI SCATTO
TRIPPING SPEED

$V_s = 0.5 \div 2.1 \text{ m/sec.}$

COMPLETAMENTE MONTATO SU
CUSCINETTI

FULLY ASSEMBLED ON BEARINGS

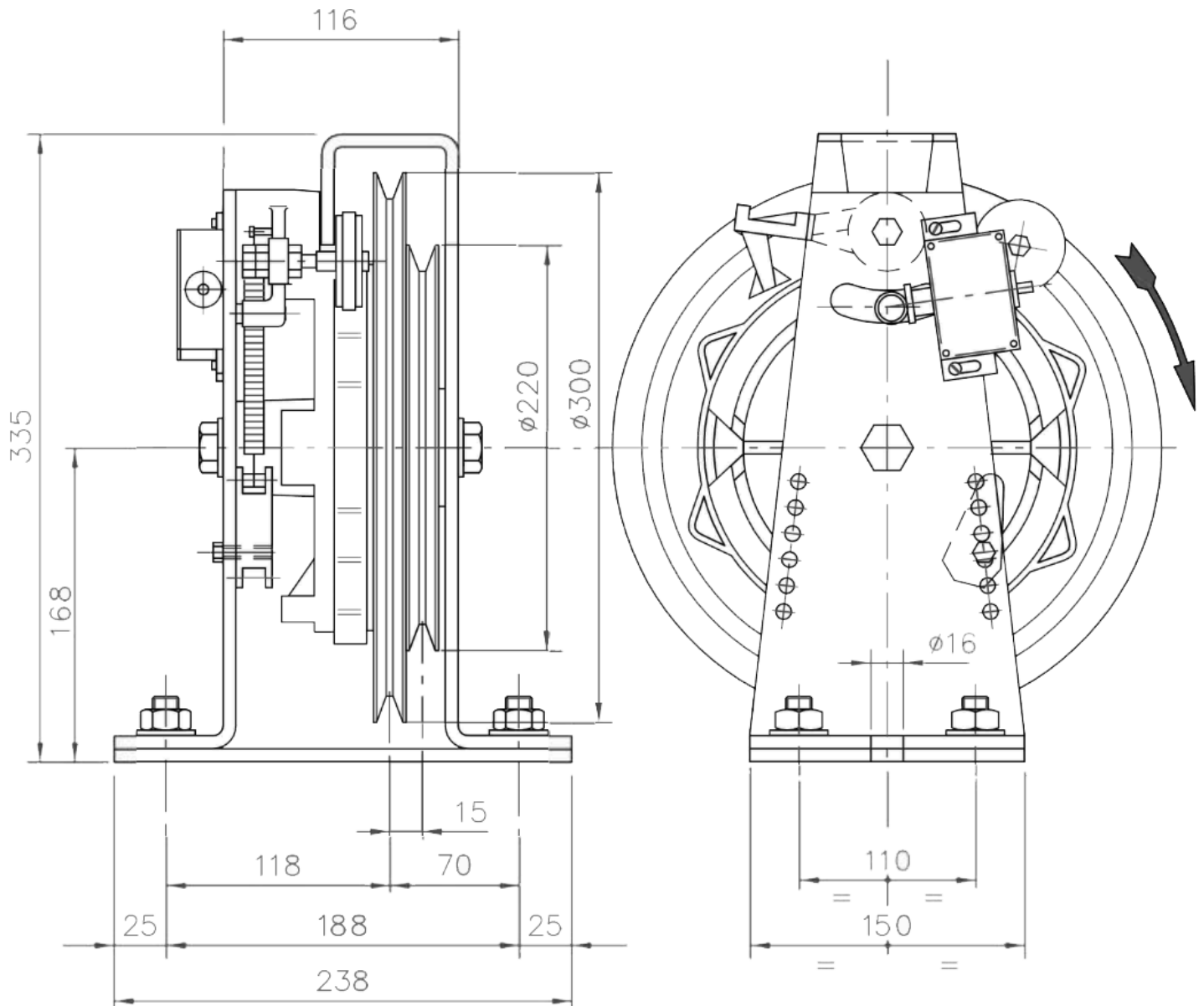
ROTAZIONE DESTRA COME DA DISEGNO O
SINISTRA

CLOCKWISE AS DRAWING AVAILABLE OR
COUNTERCLOCKWISE ROTATION

DIAMETRO FUNE $\varnothing 6 \div 8 \text{ mm.}$
ROPE DIAMETER

A NORME EN81 E TRA 101
MEETING EN81 AND TRA 101
REGULATIONS

CERTIFICAZIONE TUV
TUV CERTIFICATE

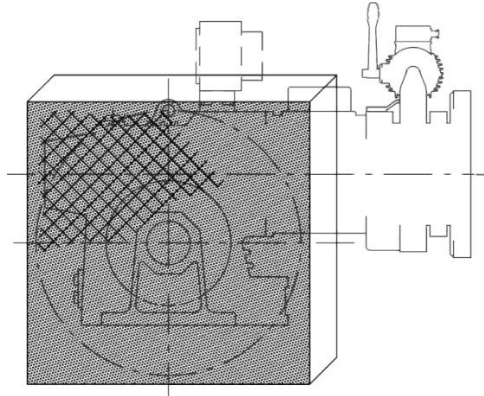


DIRETTIVA ASCENSORI 95/16/CE / LIFT DIRECTIVE 95/16/CE

A. Rete metallica / Protection frame

Dispositivo di protezione frontale della puleggia di trazione per evitare infortuni.

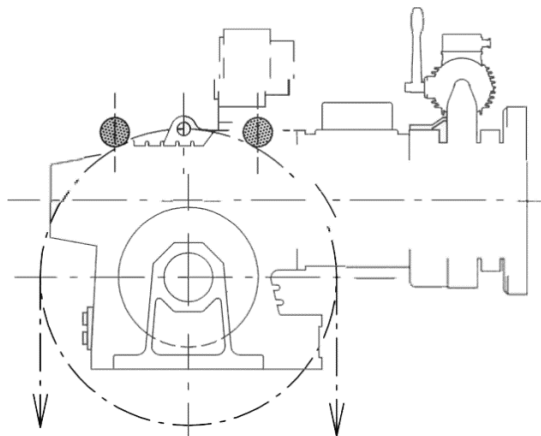
Front protection device for the pulley to avoid accidents.



B. Antiscarrucolamento / Rope-protection

Dispositivo per evitare lo scarrucolamento delle funi in caso di allentamento.

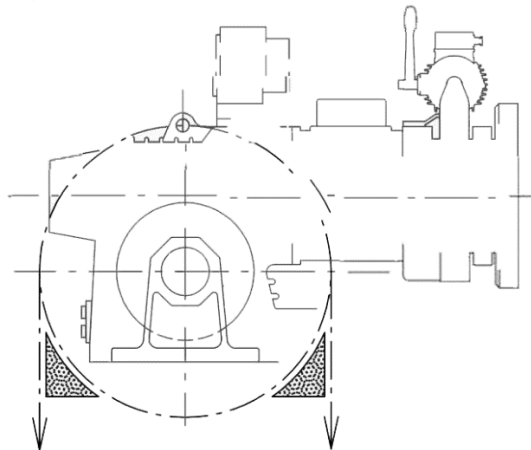
Device to avoid rope-sliding in case of loosening.



C. Anti intrusione / Anti-intrusion device

Dispositivo anti introduzione di corpi estranei tra le funi di trazione e le gole della puleggia.

Safety device to avoid the introduction of extraneous bodies between the ropes of traction and the groves of pulley.





MACHINES FOR ELEVATORS
ITALY

NOTE:

A series of horizontal dotted lines provided for taking notes.



**MACHINES FOR ELEVATORS
ITALY**

MGT ITALIA s.r.l.

Via Liguria, 2
40064 Ozzano dell'Emilia
(BO) ITALY

Web: <http://mgtitalia.it>
E-mail: info@mgtitalia.it
sales@mgtitalia.it
Tel: +39 051 799094
+39 051 6521097

